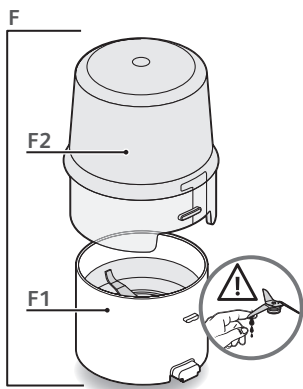
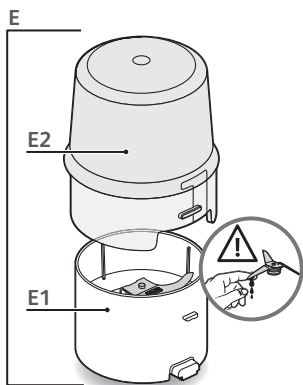
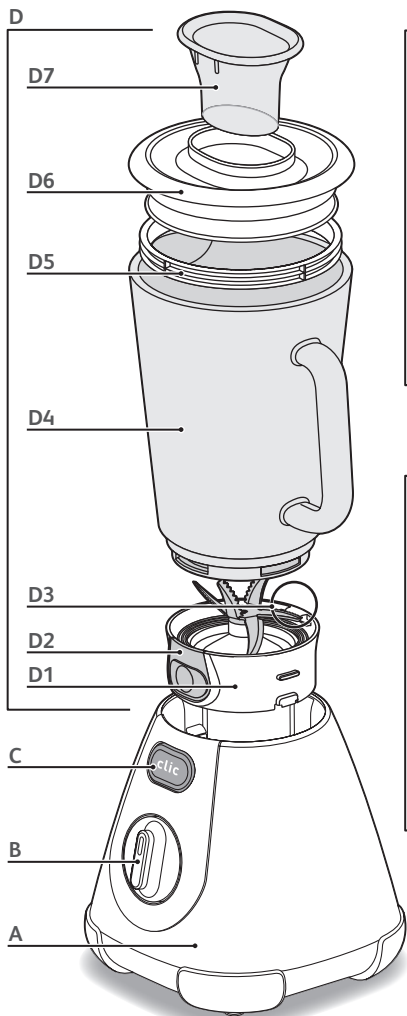


EN  
ZH  
VI  
MS  
TH  
KO



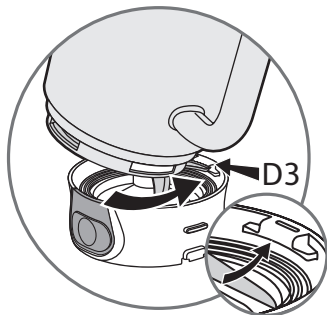


fig.1a

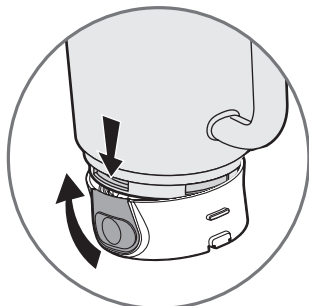


fig.1b



fig.1c

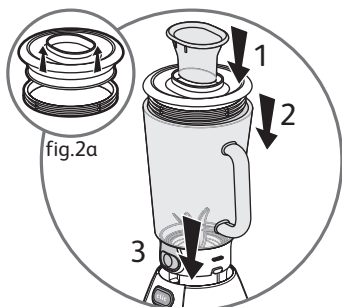


fig.2a

fig.2b

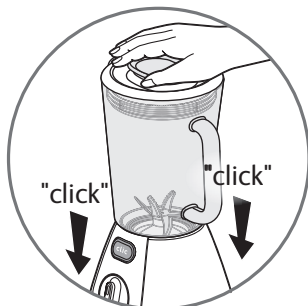


fig.3

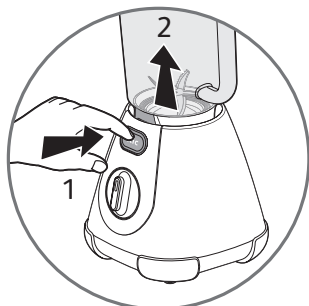


fig.4

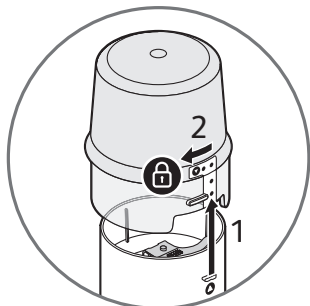


fig.5

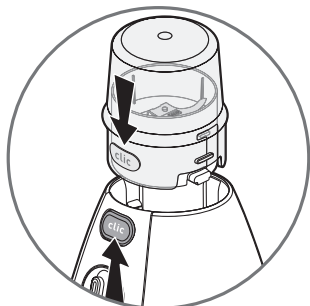


fig.6a



fig.6b

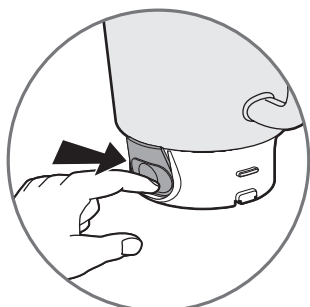


fig.7a

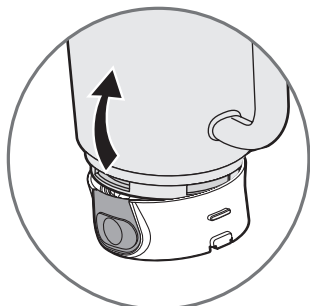


fig.7b

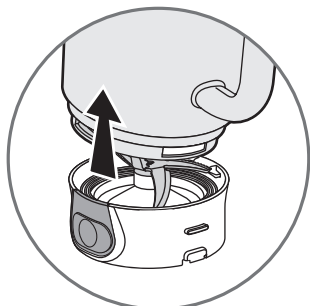


fig.7c

**Before using your appliance for the first time, carefully read these instructions for use and retain them for future reference: the manufacturer shall not accept liability in the event of any use that does not comply with the instructions.**

- Make sure that the voltage that your appliance uses matches that of your electrical supply system.

**Any error in connection will negate the guarantee.**

- This product has been designed for indoor and domestic use only, and at an altitude below 2000m. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.
- Always disconnect the appliance from the mains power supply when it is unattended and before assembling, dismantling or cleaning it.
- Remember: you may injure yourself if you use the appliance incorrectly.
- Do not use the appliance if it is not working properly or if it has been damaged. In this case, contact an authorised service centre (see the list in the service booklet).
- All maintenance other than cleaning and everyday upkeep by the customer must be performed by an authorised service centre.
- Do not use this appliance to blend or mix non-food items.
- Never use the blender jug without ingredients or

with solid ingredients only.

- Always pour the liquid ingredients into the blender jug first, before adding the solid ingredients
- Do not use the jug or bowls (according to model) as containers for freezing, cooking or sterilization.
- In order to prevent overflow, do not fill the bowl or jug over the maximum level (if indicated).
- Do not touch any moving parts (blades, etc.).
- Blades are very sharp: to prevent injuries, handle them with care when emptying the blender jug, the bowls (according to model), cleaning, assembling and dismantling the blender jug (according to model) and the accessories (according to model).
- Never place your fingers or any other object such as cooking utensils (spoon, spatula, etc.) in the blender jug when the appliance is running.
- Never remove the lid or the blender jug before the appliance has come to a complete stop.
- Always use the blender jug with the lid.
- Place the appliance on a stable, heat-resistant, clean and dry worktop.
- Do not immerse the appliance, power cord or plug in any liquid.
- Do not leave the power cord hanging within reach of children.
- Do not leave the power cord close to or in contact with the hot parts of the appliance, near a source of heat or a sharp angle or inside the blender jug in contact with the blades.

- Keep moving parts (blades) away from the cord during use.
- Never pull the power cord to disconnect the appliance.
- Do not allow long hair, scarves, ties etc. to hang over the appliance or attachment when either is in use.
- Do not use the appliance if the power cord or plug have been damaged. To avoid all danger, have them replaced by an authorised service centre (see the list in the service booklet).
- For your safety, only use spare parts and accessories that are approved for your appliance.
- Be careful if hot liquid is poured into the blender as it can be ejected out of the appliance as it produces a lot steam.
- Do not pour boiling liquids (over 80°C/176°F) in the bowl or jug (according to model).
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not allow children to use the appliance without supervision.
- It is not intended to be used in the following applications, and the guarantee will not apply for:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other

- working environments;
- farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.
- Switch off the appliance and unplug it from the electrical power supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
  - Refer to the instructions to obtain the appropriate operating time and speed settings for each accessory.
  - Refer to the instructions for correct fitting and assembly of your accessories.
  - Refer to the instructions for initial and regular cleaning of surfaces in contact with foodstuff, and for cleaning and maintenance of your appliance.

## **EUROPEAN MARKETS ONLY**

- With all accessories except grater: this appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Children shall not play with the appliance.
- This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or whose experience or knowledge is not sufficient, provided they are supervised or have received instruction to use the appliance safely and understand the dangers.
- The grater (according to model) can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning



use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.

---

## Description

<b>A</b> Motor unit	<b>E</b> Herb grinder (* accessory depending on model)
<b>B</b> 5 Speeds Selector	<b>E1</b> Bowl
<b>C</b> Jug release button	<b>E2</b> Lid
<b>D</b> Blender jug assembly	<b>F</b> Spice grinder (* accessory depending on model)
<b>D1</b> Blade unit with built-in seal	<b>F1</b> Bowl
<b>D2</b> Blade unit release button	<b>F2</b> Lid
<b>D3</b> Locating rib	
<b>D4</b> Graduated glass blender jug	
<b>D5</b> Lid seal	
<b>D6</b> Lid	
<b>D7</b> Measuring cap	

\* The accessories contained in the model you have bought are shown on the label located on the top of the packaging.

## Safety locking

---

The appliance will not operate if the blender jug assembly (**D**) or the accessories (**E**) or (**F**) are not correctly positioned and locked on the motor unit (**A**).

---

## Before first use

Before using your appliance for the first time, clean all the accessories (**D**, **E**, **F**) in warm water and washing up liquid, except for the motor unit (**A**).

**CAUTION: The blades are extremely sharp; handle them with caution when using or cleaning the appliance and when emptying the bowls or jug.**

Make sure all the packaging has been removed before operating the appliance.

**Important note:** Turn the speed selector (**B**) to "0" before placing the blender assembly or accessories on the motor unit.

**Do not turn the blender on if the lid (**D6**) is not properly in place on the blender jug (**D4**).**

# Use

---

## Using the blender

- Before assembling the jug (D) choose the most convenient position for the jug handle (D4) (on the right or on the left).

With the “clac” button (D2) of the blades block (D1) in front of you, place the locating rib (D3) in the assembly slot located at the base of the jug (D4) (fig. 1a) then lower the blade unit (D1) down into the second slot (fig. 1b) located at the front of the jug base until the unit is locked in place (you will hear a click) (fig. 1c).

**Make sure that the jug (D4) and the blade unit (D1) are well assembled, press the button (D2) and place the ingredients in the jug without exceeding the maximum level indicated on it:**

\* 1.5L for thick mixture

\* 1.25 L for liquid mixtures

Make sure that the seal (D5) is on the lid (D6) (fig. 2a) and place the two together on the jug (D4). Put the cap (D7) in the slot on the top of the lid.


Place the assembled blender jug (D) on the motor unit (A), with the “clac” button (D2) on the blade unit aligned with the “clac” button (C) on the motor unit (fig. 2b) and press the jug down firmly to lock it on the motor unit (you will hear a double click) (fig. 3).

Plug in the appliance and turn the speed selector (B) to the desired position or press “Pulse” a few times.

To stop the appliance, turn the speed selector (B) to the “0” position. Unplug the appliance. Remove the jug (D) from the motor unit (A) by pressing the “clac” button (C) then lift off the jug (fig. 4).

## Using the lift herb grinder and spice grinder

- With the herb grinder (E), you can chop ingredients like onion, garlic, meat (cut into pieces), dried fruits and herbs in a few seconds and make crumbs (from rusks, etc.). Do not use the herb grinder for liquid preparations (fruit juices, etc.).
- With the spice grinder (F), you can grind to a powder a variety of spices in a few seconds: coriander seeds, peppercorns, etc.

These accessories come with a lid that prevents access to the blades during use. Add the ingredients to the bowl (E1) or (F1). Line up the symbol ▼ on the lid (E2) or (F2) with the symbol ▲ on the bowl (E1) or (F1). Fit the bowl onto the lid and turn the lid clockwise up to  to lock the assembly (fig. 5).

Place the assembly (E) or (F) on the motor unit, lining up the 2 ribs of the accessory with the slots on the motor unit, with the “clac” mark on the lid aligned with the “clac” button (C) on the motor unit (fig. 6a) and press down the accessory firmly to lock it on the motor unit (you will hear a double click) (fig. 6b).

Plug in the appliance and turn the speed selector (B) to the desired position or press “Pulse” a few times. Hold the accessory firmly during operation. To stop the appliance, turn the speed selector (B) back to position “0”. Unplug the appliance. Hold the accessory and release it from the motor unit by pressing the “clac” button (C) on the motor unit (A) (fig. 4).

Unlock the lid in the reverse order of the assembly.

You can then remove the preparation in the bowl.

Ingredients	Quantity (max)	Operating time	Accessories
Dried apricots	80g	Turn button to pulse continually for 4 seconds	E
Breadcrumbs	1 rusk	In pulses	E
Onion	50g	5 seconds on speed 1	E
Parsley	6g	In pulses	E
Clean, chopped meat	60g	In pulses	E
Coriander	50g	60 seconds on speed 5	F
Pepper	50g	60 seconds on speed 5	F
Thick mixtures	Max. 1.5 L	3 minutes max. on speed 5	D
Liquid mixtures	Max. 1.25L	3 minutes max. on speed 5	D

## Cleaning

Unplug the appliance and remove the bowl or accessories.

**The blades of the accessories are very sharp. Handle them with caution.**

Rinse the bowls and lids immediately under running water and the removable parts in hot soapy water.

For easy cleaning, you can detach the blade unit (D1) from the jug (D4) by pressing the “clic” button (D2) (fig. 7a, 7b, 7c).

The seal of the blade unit (D1) is not detachable. The lid joint (D6) is removable.

The jug (D) and the accessories (E) and (F) can be cleaned in the dishwasher in the top basket with the “ECO” or “LIGHTLY SOILED” programme.

Clean the motor unit (A) with a damp cloth and dry carefully.

Never immerse the motor unit (A) in running water or any other liquid.

## What to do if your appliance does not work? \_\_\_\_\_

Problems	Causes	Solutions
The product does not work.	The plug is not connected.	Connect the appliance to a socket with the same voltage.
	The jug or accessory is not correctly positioned or locked on the motor unit.	Check that the jug or accessories are correctly positioned and locked on the motor unit as shown in the instructions. <b>You must hear a double “click”.</b>
	The blade unit (D1) is not correctly attached to the jug (D4).	Unlock the blade unit (D1) and bolt it to the jug (D4) (fig. 1a, 1b, 1c) once again.
The product stops while in use.	Overload of ingredients (activation of electronic motor safety device).	In this case, unplug the product, put the button back to 0 position and let it cool down for a minimum of 30 minutes.
Excessive vibrations.	The product is not placed on a flat surface.	Place the product on a flat surface.
	Volume of ingredients is too high.	Reduce the quantity of ingredients processed.
Leak from the lid.	Volume of ingredients is too high.	Reduce the quantity of ingredients processed.
	The lid is not correctly positioned.	Lock the lid correctly on the blender jug.
	The seal (D5) is not well placed on the lid.	Place the seal (D5) correctly on the lid (D6) (fig. 2a).
Leak at the bottom of the jug.	The blade unit (D1) is not properly or securely locked on the jug (D4).	Place the blade unit correctly on the jug; you must hear a click. <b>The button (D2) must be fully aligned with the blade unit (D1).</b>
The blade does not turn easily.	Pieces of food too large or too hard.	Reduce the size or quantity of ingredients processed. Add liquid.

## Your appliance still does not work?

EN

Contact the customer service (see contact details at the end of this leaflet).

## Accessories

You can customise your appliance and obtain the following accessories from your usual retailer or an approved service centre: Herb grinder accessory (E), Spice grinder accessory (F) or additional blender jug (D).

Please refer to this instruction leaflet first and contact an approved service centre (see list at the end) giving the product code for your appliance LMxxx or BLxxx.

## Recycling



- **Disposal of the appliance and its packaging materials.**

The packaging is comprised exclusively of materials that present no danger for the environment and which may therefore be disposed of in accordance with the recycling measures in force in your area. For disposing of the appliance itself, please contact the appropriate service of your local authority.

- **End of life electrical and electronic products.**

Your appliance is expected to last for many years. However, when the time comes to replace it, do not throw it in the bin or in a dump, but take it to the recycling centre in your town (or to a waste reception centre where applicable).



**Think of the environment!**

Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled. Leave it at a local civic waste collection point.

## 安全說明

---

**第一次使用本產品之前請仔細閱讀並保存使用說明：生產商概不承擔不按照使用說明操作造成的責任。**

• 確保電壓符合本產品安裝要求。

**安裝不當造成之故障不在維修保養範圍內。**

- 本產品只能作為家用和室內用，及在海拔2000米以下使用。
- 作為商業用途、轉讓或不按照使用說明使用，維修保養條款即告失效。
- 不使用、安裝及清潔電器前，請保持電源斷開。
- 注意: 錯誤使用電器可能會對使用者造成傷害。
- 電器使用不順暢或受損時，請不要使用。在此情況下，請致電授權服務中心（請參閱服務手冊名單）。
- 除日常清潔及保養，所有維修需由授權服務中心進行。
- 禁止使用該本產品混合和攪拌食物以外的物質。請勿空轉本產品。
- 請勿在無任何材料或僅僅只有固體材料的情況下使用攪拌機。
- 總是在加入固體材料之前先加入液體材料。
- 請勿將攪拌機或配件（取決於型號）當做容器(冷凍·烹飪·滅菌)使用。
- 為了防止食物外濺，使用時請確保食物沒有超出盛器的最大容量。
- 不要接觸活動裝置（如刀片）。
- 刀片非常鋒利：為避免受傷，在清空攪拌杯、碗（取決於型號）、安裝及拆卸攪拌杯（取決於型號）及配件（取決於型號）時，請小心處理。
- 運行時，不要將您的手指或其他與攪拌功能無關

的物體放入攪拌機。

- 在機器完全停止前，不要移除蓋子或攪拌杯。
- 使用攪拌杯時，總是和蓋子一起使用。
- 在平坦、耐熱、乾淨及乾燥的工作檯上使用攪拌機。
- 禁止將機器，電源線及插頭放置於水中或其他液體中。
- 請勿讓兒童接觸電源線。
- 請勿將電源線放置於機器的發熱部位附近及其接觸面、熱源附近、利角或攪拌杯內。
- 切勿將電源線靠近活動裝置（刀片）。
- 請勿拉扯電源線以斷開電源。
- 請勿在本產品及其他活動裝置上方懸掛長髮、圍巾和領帶。
- 如果電源線或插頭出現損壞，請勿使用本產品。為免發生危險，請將本產品交往授權服務中心進行更換（請參閱服務手冊名單）。
- 為確保您的安全，請只使用本產品內配置的配件及其他組合配件。
- 請留意，將熱液體倒入攪拌機時，由於沸騰的原因，有可能出現噴濺。
- 請勿將沸騰的液體（溫度高與80°C/176°F）倒入攪拌杯或碗（取決於型號）內。
- 身體、感官或心理功能障礙者、經驗及認知不全者(包括兒童)，請在負責其安全的人士監督及給予指示下使用本產品。
- 應看管好孩童，保證其不玩耍本產品。
- 切勿任由兒童自行使用本產品。
- 本產品並非為以下用途而設，且不會得到保養：
  - 商店，辦公室或其他工作環境的員工廚房範圍；
  - 農舍；

- 酒店、汽車旅館及其他住宿性質環境的客戶使用;
- 供住宿及早餐的旅館。
- 在更換配件或會活動的部件前，關閉本產品並切斷電源。
- 請根據指引獲取本產品的操作時間及速度設定資料。
- 請根據指引正確安裝配件。
- 請根據指引作對與食物接觸表面的首次及定期清潔，及對本產品的清潔及保養。

### 只限於歐洲市場。

- 帶有除了刀片以外的所有的配件：此機器不得由兒童使用。將機器電源線存放在兒童觸及不到的地方。
- 請勿讓兒童將本產品當作玩具。
- 肢體、感官或心智能力較弱，或者經驗及知識不足的人士亦可使用本產品，唯須接受監督，或已得到安全使用的指示及獲悉潛在危險。
- 在有人陪同的情況下，或者在得到安全使用機器的指示以及明確理解相關危險的情況下，刀片配件（取決於型號）可以由8歲以上的兒童進行使用。機器的清洗和維護不應該由兒童進行，除非在兒童大於8歲並有成人陪伴的情況下。將機器和電源線放在8歲以下兒童無法觸及的地方。

## 說明

- |              |                    |
|--------------|--------------------|
| A 馬達裝置       | E 香草研磨器 (*配件視機型而定) |
| B 5速旋鈕       | E1 攪拌碗             |
| C 攪拌杯卸除按鈕    | E2 蓋子              |
| D 攪拌杯組件      | F 香料研磨器 (*配件視機型而定) |
| D1 刀片裝置及內置墊圈 | F1 攪拌碗             |
| D2 刀片卸除按鈕    | F2 蓋子              |
| D3 定位裝置      |                    |
| D4 附刻度玻璃攪拌杯  |                    |
| D5 杯蓋接合環     |                    |
| D6 杯蓋        |                    |
| D7 量杯        |                    |

\* 您所購買的機型隨附的配件在包裝最上方的標籤均有標示。



注意：首次使用本產品前，請細閱安全指引及此說明書。

## 安全鎖

若攪拌杯組件 (D) 或是配件 (E) 或 (F) 未正確安裝並固定在馬達裝置 (A) 時，本設備不會運作。

## 第一次使用前

第一次使用本設備之前，請用溫肥皂水清潔所有配件 (D、E、F)，馬達裝置 (A) 除外。

注意：刀片極銳利，使用、清潔本設備，或清空攪拌碗及攪拌杯時，請小心拿取。操作本設備之前，請確定已拆下所有包裝。

重要事項：在馬達裝置上安裝攪拌機組件或配件之前，請將速度旋鈕 (B) 轉到“0”。如果杯蓋 (D6) 沒有妥當放在攪拌杯 (D) 上，切勿開動攪拌機。

## 使用

• 在組裝攪拌杯 (D) 之前，將把手 (D4) 拿在最順手的位置 (右面或左面。)

讓攪拌刀裝置的刀片卸除按鈕 (D2) 面向自己，將定位裝置 (D3) 放在攪拌杯 (D4) 底的組裝槽 (圖1a)，然後將刀片裝置 (D1) 放在攪拌杯 (D4) 底前端的第二槽位 (圖1b)，直至裝置鎖緊 (您會聽見咔嚓一聲) (圖1c)。

確定攪拌杯 (D4) 和刀片裝置 (D1) 裝妥後按下鈕 (D2)，然後將材料放入攪拌杯內，但切勿超出杯身指示的最高水位：

\* 1.5 公升 濃稠混合食材

\* 1.25 公升 液態混合食材

必須確保杯蓋接合環 (D5) 已套在杯蓋 (D6) (圖2a)，然後將兩者一同放在攪拌杯上 (D4)。將量杯 (D7) 插入蓋頂的量杯位置。


將組裝的攪拌杯 (D) 放在馬達裝置 (A) 上，讓刀片裝置的“clac”按鈕 (D2) 與馬達裝置的“clac”按鈕 (C) 對齊 (圖2b)，然後往下壓，讓杯子牢牢鎖在馬達裝置 (您會聽到咔嚓兩聲) (圖3)。

將本設備的電源插頭插入電源插座中，加入食材後，將速度旋鈕 (B) 轉到想要的位置，或是按幾下「暫動」。

若要讓本設備停止運作，請將速度旋鈕 (B) 轉回位置“0”。

要停頓攪拌杯，將速度旋鈕 (B) 調校至“0”，然後拔掉插頭。要將攪拌杯 (D) 從馬達裝置 (A) 卸除，只須按動刀片卸除按鈕 (C) 便可提起攪拌杯 (圖4)。

- 使用香草研磨器 (E) 可以在幾秒內切碎洋蔥、大蒜、肉類 (切成碎肉)、水果乾及香草，以及製作麵包屑 (以麵包乾製作等)。不可使用香草研磨器處理液體食材 (例如果汁)。
- 使用香料研磨器 (F)，可以在幾秒內將芫荽籽、胡椒等各種不同的香料研磨成粉末。這些配件隨附一個蓋子，可防止在使用時觸碰到刀片。將食材倒入攪伴碗 (E1) 或 (F1) 中。讓蓋子 (E2) 或 (F2) 上的符號 ▼ 與攪伴碗 (E1) 或 (F1) 上的符號 ▲ 對齊。

將攪伴碗裝在蓋上，然後以順時針方向將蓋子轉到 ，以鎖住組件 (圖5)。將組件 (E) 或 (F) 放在馬達裝置上，利用馬達裝置上的溝槽對齊組件的 2 個卡位，使蓋子上的“clac”標記和馬達裝置的「攪拌杯卸除」按鈕 (C) 對齊 (圖6a)，然後往下壓按組件，使其牢牢鎖在馬達裝置 (您會聽到咔嚓兩聲) (圖6b)。

將本設備的電源插頭插入電源插座中，將速度旋鈕 (B) 轉到想要的位置，或是按幾下「暫動」。運轉時，請拿好組件並保持穩定。若要讓本設備停止運作，請將速度旋鈕 (B) 轉回位置“0”。拔下本設備的電源插頭。拿好配件，按下「攪拌杯卸除」按鈕 (C)，即可讓配件自馬達裝置 (A) (圖4) 鬆脫。

依組裝的相反方向來鬆開蓋子。

然後便可以從碗中取出食材。

食材	數量 (上限)	運轉時間	配件
杏乾	80 克	以「暫動」功能攪拌4秒	E
麵包屑	1 片	以「暫動」功能攪拌數下	E
洋蔥	50 克	以速度1攪拌5秒	E
荷蘭芹	6 克	以「暫動」功能攪拌數下	E
洗乾淨的碎肉類	60 克	以「暫動」功能攪拌數下	E
胡荽籽	50 克	以速度5攪拌60秒	F
胡椒	50 克	以速度5攪拌60秒	F
濃稠混合食材	最大容量1.5公升	以速度5攪拌最多3分鐘	D
液體混合食材	最大容量1.25公升	以速度5攪拌最多3分鐘	D

## 清潔

拔下本設備的電源插頭並取下攪拌碗或配件。

**配件的刀片非常鋒利。拿取時，請小心。**

立即用流動的水沖洗攪拌碗與蓋子，並將可拆下的零件放入熱肥皂水中。

按下刀片卸除按鈕 (D2)，可從攪拌杯 (D4) 中取下刀片裝置 (D1) (圖7a、7b、7c)，方便您進行清潔。

刀片裝置 (D1) 的墊圈不可拆卸。杯蓋 (D6) 接合環 (D5) 是可以移除的。

攪拌杯 (D) 與配件 (E) 與 (F) 可以放在洗碗機上層的籃中，採用“ECO”或“SLIGHTLY DIRTY”程式來清洗。

使用濕布清潔馬達裝置 (A) 並小心加以晾乾。

絕不可將馬達裝置 (A) 浸入流動的水中。

## 設備無法運轉時，我該怎麼辦？

問題	原因	解決方法
本產品無法運轉。	未插上電源插頭。	將本設備的電源插頭插入電壓相同的插座。
	攪拌杯或配件在馬達裝置上的位置錯誤或未正確固定。	檢查攪拌杯或配件是否正確放在馬達裝置上並固定，如說明所示。 您必須聽到「咔嚓」兩聲。
	刀片裝置(D1)無法正確安裝在裝置上。	將刀片裝置(D1)解鎖，再重新鎖緊在裝置上(D4) (圖1a、1b和1c)。

問題	原因	解決方法
本產品在使用期間停頓了。	放入太多食材(啟動了電子馬達安全裝置)。	遇有此情況，請拔掉插頭，將按鈕較至0，將本產品放涼至少30分鐘才繼續使用。
劇烈震動。	未將本產品放在平坦的枱面上。	將本產品放在平坦的枱面上。
	放入太多食材。	減少所處理的食材量。
從蓋子處漏出。	放入太多食材。	減少所處理的食材量。
	蓋子放在錯誤位置。	將蓋子正確固定在攪拌杯上。
	杯蓋接合環 (D5) 未套妥。	將接合環 (D5) 套在杯蓋 (D6) (圖2a)。
在攪拌杯底部漏出。	刀片裝置 (D1) 未正確或牢牢固定在攪拌杯 (D4)。	正確將刀片裝置放在攪拌杯中，您必須聽到咔嚓一聲。按鈕 (D2) 必須與刀片裝置 (D1) 完全對齊。
刀片無法輕易轉動。	食物太大塊或太硬。	減少所處理的食材大小或容量。加入液體。

## 本設備仍然無法運轉嗎？

聯絡客戶服務部門 (請參閱保養手冊中的詳細聯絡資訊)。

## 配件

您可以從日常的零售商或服務中心取得以下配件：香草研磨器組件 (E)、香料研磨機組件 (F) 或額外的攪拌杯 (D)。

請首先參閱此說明書及聯絡授權服務中心(見後面的例表)並提供產品型號 LMxxx 或 BLxxx。

## 資源回收



### 環保第一！

- ① 您的電器涵蓋了多種可回收或再次利用的物質。
- ② 將它帶往收集站以便處理。

## Hướng dẫn an toàn \_\_\_\_\_

**Đọc thật kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi sử dụng thiết bị lần đầu và hãy giữ nó cẩn thận : nhà sản xuất không chịu trách nhiệm về bất cứ hậu quả nào do không tuân thủ đúng hướng dẫn sử dụng này.**

- Hãy kiểm tra công suất thiết bị có phù hợp với công suất của hệ thống điện của gia đình bạn hay không.

**Chúng tôi không bảo hành cho những trường hợp hư hỏng do chập cháy điện.**

- Thiết bị của bạn là thiết bị gia dụng, chỉ sử dụng bên trong ngôi nhà, ở độ cao dưới 2000m.
- Chúng tôi không bảo hành cho các trường hợp sử dụng thiết bị cho mục đích thương mại, không phù hợp, hoặc không tuân thủ đúng chỉ dẫn.
- Cần ngắt điện thiết bị trong trường hợp phải ra ngoài, trước khi tháo lắp thiết bị hoặc lau chùi thiết bị.
- Cần trọng trước nguy cơ bị thương do việc sử dụng sai thiết bị.
- Không sử dụng thiết bị khi thiết bị có trục trặc hoặc bị hư hỏng. Trong trường hợp đó, hãy liên hệ ngay với trung tâm bảo hành gần nhất (xem danh sách các trung tâm bảo hành đính kèm).
- Khách hàng chỉ có thể lau chùi và bảo dưỡng

thiết bị, các can thiệp khác thuộc quyền hạn của trung tâm bảo hành thiết bị.

- Không bao giờ sử dụng thiết bị để nhào trộn các thứ khác ngoài thức ăn.
- Không bao giờ sử dụng máy xay mà không có nguyên liệu bên trong hay chỉ có nguyên liệu rắn.
- Luôn luôn đổ nguyên liệu lỏng vào máy xay đầu tiên trước khi thêm các nguyên liệu rắn.
- Không sử dụng máy xay và các phụ kiện (tùy mẫu mã) để đựng thức ăn (đông lạnh, đun nấu, khử khuẩn).
- Không bỏ thức ăn vào bình máy xay vượt qua mức cao nhất cho phép để tránh thức ăn trào ra.
- Không chạm vào các bộ phận của thiết bị khi thiết bị đang hoạt động (lưỡi cắt của máy xay...).
- Lưỡi dao xay và các phụ kiện (tùy mẫu mã) rất sắc: Hãy xử lý cẩn thận để tránh tổn thương trong khi đổ, lắp ráp / tháo gỡ lưỡi dao trên bình (tùy mẫu mã) và các phụ kiện (tùy mẫu mã) và khi làm sạch thiết bị.
- Không đặt tay hoặc bất kỳ vật dụng không đi kèm với sản phẩm vào trong máy xay trong thời gian thiết bị đang hoạt động.
- Không bao giờ tháo nắp hoặc bình của máy xay trước khi tắt thiết bị.
- Luôn luôn sử dụng bình xay có nắp đậy
- Sử dụng sản phẩm trên mặt phẳng sạch và khô ráo.

- Không đặt máy, dây điện, hoặc bình xay trong nước hoặc các dung dịch khác.
- Để dây điện thiết bị tránh xa tầm tay trẻ em.
- Không được để dây điện gần hoặc chạm với các bề mặt tỏa nhiệt của máy, với các thiết bị tỏa nhiệt khác hay cạnh các vật dụng sắc, hoặc chạm với lưỡi dao của bình chứa.
- Không đặt dây điện tiếp xúc với các bộ phận đang quay (lưỡi dao) khi máy đang hoạt động.
- Không rút phích cắm điện bằng cách kéo dây trực tiếp.
- Không để tóc dài, treo khăn quàng, ca-vát v.v. phía trên thiết bị hoặc phụ kiện thiết bị đang hoạt động.
- Nếu dây điện hoặc phích cắm bị hư hỏng, không sử dụng thiết bị. Để tránh nguy hiểm, hãy đến thay thế ngay các bộ phận hư hỏng tại các trung tâm bảo hành (xem danh sách các trung tâm bảo hành của chúng tôi).
- Để an toàn, chỉ sử dụng các phụ kiện và các bộ phận đi kèm với thiết bị.
- Hãy thận trọng nếu một dung dịch đang nóng đổ vào máy vì có thể nó sẽ bị phụt ra ngoài do sôi đột ngột.
- Không đổ chất lỏng đang sôi (trên 80 độ C/176 độ F) vào bình xay hoặc các phụ kiện (tùy mẫu mã).
- Thiết bị này không được thiết kế phù hợp với những người bị suy giảm về thể lực, bị khuyết tật về giác quan hoặc tâm thần, hoặc thiếu

kinh nghiệm và kiến thức tương tự (kể cả trẻ em), trừ khi họ được người có trách nhiệm đảm bảo an toàn giám sát hoặc hướng dẫn liên quan đến việc sử dụng thiết bị.

- Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo rằng chúng không đùa giỡn với thiết bị.
- Không để trẻ em sử dụng máy mà không có sự theo dõi.
- Thiết bị này không dành cho việc sử dụng trong những công việc gia đình (không đảm bảo an toàn) như sau:
  - Dùng trong các khu vực nấu ăn trong cửa hàng, văn phòng hoặc những nơi làm việc khác;
  - Trong các trang trại;
  - Sử dụng trong các khách sạn, nhà nghỉ và các môi trường dân cư khác;
  - Trong các không gian kiểu nhà nghỉ nhỏ.
- Hãy ngừng máy và lấy đồ ăn ra khỏi máy trước khi thay phụ kiện hoặc để các bộ phận chuyển động gần nhau khi thiết bị đang vận hành.
- Hãy đọc lại hướng dẫn sử dụng để điều chỉnh tốc độ máy và thời gian vận hành của mỗi phụ kiện.
- Hãy đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi lắp đặt lại các phụ kiện vào máy.
- Hãy đọc kỹ lại hướng dẫn sử dụng trước khi lau chùi các bộ phận tiếp xúc trực tiếp và thường xuyên với thức ăn, và lau chùi cũng như bảo dưỡng thiết bị.

# DÀNH CHO THỊ TRƯỜNG CHÂU ÂU

- Đối với tất cả các phụ kiện trừ dụng cụ nạo: Trẻ em không được sử dụng thiết bị này. Hãy cắt máy và dây điện của máy ngoài tầm tay trẻ em.
- Trẻ em không được sử dụng máy như đồ chơi.
- Người suy giảm sinh lý hoặc thiếu năng tâm lý, tinh thần hoặc người không có kinh nghiệm hoặc hiểu biết chỉ có thể sử dụng thiết bị này trong trường hợp được hướng dẫn sử dụng máy an toàn và hiểu toàn bộ những rủi ro có thể xảy ra khi sử dụng máy.
- Trẻ em dưới 8 tuổi có thể sử dụng dụng cụ nạo, với điều kiện được theo dõi và đã được sự hướng dẫn cách sử dụng máy an toàn và hiểu toàn bộ những nguy hiểm có thể xảy ra. Trẻ em không được lau chùi và bảo dưỡng máy, trừ khi chúng trên 8 tuổi và có sự theo dõi của người lớn trong suốt quá trình thực hiện. Hãy bảo quản thiết bị và dây điện ngoài tầm tay trẻ em.

---

## Mô tả

- |  |   |
|--|---|
| <b>A</b> Động cơ                             | <b>D7</b> Nút đậy                                       |
| <b>B</b> 5 Nút chọn Tốc độ                   | <b>E</b> Cối xay thảo mộc (* phụ kiện tùy theo mẫu máy) |
| <b>C</b> Nút nhà cối                         | <b>E1</b> Cối   |
| <b>D</b> Bộ phận lắp ráp cối trộn            | <b>E2</b> Nắp   |
| <b>D1</b> Lưỡi dao với đệm làm kín bên trong | <b>F</b> Cối xay gia vị (* phụ kiện tùy theo mẫu máy)   |
| <b>D2</b> Nút mở bộ phận lưỡi dao            | <b>F1</b> Cối   |
| <b>D3</b> Gân định vị                        | <b>F2</b> Nắp   |
| <b>D4</b> Bình thủy tinh có chia Lít         |   |
| <b>D5</b> Khớp nắp đậy                       |   |
| <b>D6</b> Nắp đậy                            |   |

\* Các phụ kiện có trong mẫu máy bạn đã mua được ghi trên nhãn nằm ở phần trên cùng của bao bì.



**Lưu ý:** Đọc cuốn sổ tay này và các hướng dẫn an toàn cẩn thận trước khi sử dụng thiết bị lần đầu tiên

## Khóa an toàn

Thiết bị sẽ không hoạt động nếu bộ phận lắp ráp cối trộn (D) hoặc các phụ kiện (E) hoặc (F) không được định vị chính xác và được khóa vào động cơ (A).

## Trước lần sử dụng đầu tiên

Trước khi sử dụng thiết bị của bạn lần đầu tiên, rửa sạch tất cả các phụ kiện (D, E, F) bằng nước xà phòng ấm, ngoại trừ động cơ (A).

**LƯU Ý:** Các lưỡi dao cực kỳ sắc bén; hãy xử lý thận trọng khi sử dụng hoặc làm sạch thiết bị và khi làm trống các cối nhỏ hoặc cối lớn.

Hãy chắc chắn rằng tất cả các bao bì đã được gỡ bỏ trước khi vận hành thiết bị.

**Ghi chú quan trọng:** Xoay bộ chọn tốc độ (B) sang "0" trước khi đặt bộ phận lắp ráp cối trộn hoặc phụ kiện lên động cơ.

**Không bật máy lên nếu nắp đậy (D6) không được đặt đúng cách lên bình thủy tinh (D).**

## Sử dụng

• Trước khi lắp ráp cối (D) hãy chọn vị trí thuận tiện nhất cho tay cầm của cối (D4) (ở bên phải hoặc bên trái).

Với nút "clic" (D2) của lưỡi dao (D1) ở trước mặt bạn, đặt ghim định vị (D3) vào khớp ghép nối ở đáy của bình (D4) (hình 1a) sau đó đưa bộ phận lưỡi dao (D1) trở lại khớp thứ hai ở phía trước của đáy bình (D4) (hình 1b) cho đến khi bộ phận này được khóa ổn định (bạn sẽ nghe thấy tiếng tách) (hình 1c).

Hãy bảo đảm rằng bình (D4) và bộ phận lưỡi dao (D1) được lắp ghép chắc chắn, ấn nút (D2) và đưa nguyên liệu vào bình không quá mức tối đa được chỉ rõ trên bình:

\* 1,5 L cho hỗn hợp đặc

\* 1,25 L cho hỗn hợp chất lỏng

Hãy bảo đảm rằng khớp (D5) ở trên nắp đậy (D6) (hình 2a) và đặt cả hai lên trên bình (D4). Đặt nút đậy (D7) lên khớp dành riêng ở mặt trên của nắp đậy.

Đặt cối trộn đã được lắp ráp (D) lên động cơ (A), với nút "clic" (D2) trên bộ phận lưỡi dao thẳng hàng với nút "clic" (C) trên đơn vị động cơ (hình 2) và ấn chặt cối xuống để khóa nó lên đơn vị động cơ (bạn sẽ nghe hai tiếng tách) (hình 3).


Cắm dây điện thiết bị, cho thực phẩm vào và xoay bộ chọn tốc độ (B) đến vị trí mong muốn hoặc ấn "Pulse" vài lần.

Để dừng máy, đưa nút chọn tốc độ (B) về vị trí "0". Rút phích nguồn. Tháo chốt bình (D) khỏi bộ phận động cơ (A) bằng cách ấn lên nút "clic" (C) sau đó nhấc bình lên (hình 4).

• Với cối xay thảo mộc (E), bạn có thể xắt các thành phần như hành, tỏi, thịt (đã cắt thành từng miếng), hoa quả khô và các loại thảo mộc trong vài giây và tạo các mảnh vụn (bánh mì sấy khô, v.v.). Đừng sử dụng cối xay thảo mộc cho các chế phẩm lỏng (nước trái cây, v.v.).

• Với cối xay gia vị (F), bạn có thể xay thành bột nhiều loại gia vị khác nhau trong vài giây: hạt rau mùi, hạt tiêu, v.v..

Những phụ kiện này đi kèm với nắp để ngăn chặn việc tiếp xúc với các lưỡi dao trong quá trình sử dụng. Cho các thành phần vào cối (E1) hoặc (F1). Sắp thẳng hàng biểu

tượng ▼ trên nắp (E2) hoặc (F2) với biểu tượng ▲ trên cối (E1) hoặc (F1). Lắp cối lên nắp và xoay nắp theo chiều kim đồng hồ đến  để khóa bộ phận lắp ráp (hình 5). Đặt bộ phận lắp ráp (E) or (F) lên động cơ, canh thẳng hàng 2 gân của phụ kiện với các khe trên động cơ, với dấu “clic” trên nắp thẳng hàng với nút “clic” (C) trên động cơ (hình 6a) và ấn chặt phụ kiện xuống để khóa nó lên động cơ (bạn sẽ nghe hai tiếng tách) (hình 6b).

Cắm dây điện thiết bị và xoay bộ chọn tốc độ (B) đến vị trí mong muốn hoặc ấn “Pulse” vài lần. Giữ chặt phụ kiện trong quá trình hoạt động. Để ngừng thiết bị, xoay bộ chọn tốc độ (B) trở về vị trí “0”. Rút phích cắm điện thiết bị. Giữ phụ kiện và nhả nó khỏi động cơ bằng cách ấn nút “clic” (C) trên động cơ (A) (hình 4).

Mở nắp theo trình tự ngược lại với bộ phận lắp ráp.

Sau đó, bạn có thể sử dụng thành phẩm trong cối.

Thành phần	Số lượng (tối đa)	Thời gian vận hành	Phụ kiện
Quả mơ sấy khô	80g	Ấn nút “Pulse” liên tục trong 4 giây	E
Vụn bánh mì	1 bánh mì sấy khô	Ấn nút “Pulse” nhiều lần	E
Hành	50g	5 giây ở tốc độ 1	E
Mùi tây	6g	Ấn nút “Pulse” nhiều lần	E
Thịt sạch thái nhỏ	60g	Ấn nút “Pulse” nhiều lần	E
Hạt mùi	50g	60 giây ở tốc độ 5	F
Tiêu	50g	60 giây ở tốc độ 5	F
Hỗn hợp đặc	Tối đa: 1,5L	Tối đa 3 phút khi dùng tốc độ 5	D
Hỗn hợp chất lỏng	Tối đa: 1,25L	Tối đa 3 phút khi dùng tốc độ 5	D

## Làm vệ sinh

Rút phích cắm của thiết bị và tháo cối hoặc các phụ kiện.

**Các lưỡi dao của các phụ kiện rất sắc bén. Hãy xử lý thật cẩn thận.**

Rửa sạch cối và các nắp ngay lập tức dưới vòi nước và các bộ phận có thể tháo rời trong nước xà phòng nóng.

Để dễ làm vệ sinh, bạn có thể tách bộ phận lưỡi dao (D1) ra khỏi cối (D4) bằng cách ấn nút “clic” (D2) (hình 7a, 7b, 7c).

Miếng đệm làm kín của bộ phận lưỡi dao (D1) thì không thể tháo rời. Khớp (D5) nắp đáy (D6) có thể tháo rời.

Cối (D) và các phụ kiện (E) và (F) có thể được làm sạch trong máy rửa chén trong rổ trên cùng với chương trình “ECO” hoặc “LIGHTLY SOILED” (bản nhẹ).

Làm vệ sinh động cơ (A) với một miếng vải ướt và lau khô kỹ.

Đừng bao giờ nhúng động cơ (A) vào nước đang chảy.

# Phải làm gì nếu thiết bị của bạn không làm việc? —

VI

Vấn đề	Nguyên nhân	Giải pháp
Sản phẩm không hoạt động.	Phích cắm chưa được kết nối.	Kết nối thiết bị với một ổ cắm điện có cùng một điện áp.
	Cối hoặc phụ kiện chưa được định vị hoặc khóa chính xác lên động cơ.	Kiểm tra cối hoặc các phụ kiện xem đã được định vị hoặc khóa chính xác lên đơn vị động cơ như trong hướng dẫn hay chưa. <b>Bạn phải nghe hai tiếng “tách”.</b>
	Thớt dao (D1) không được gắn đúng cách vào thớt (D4).	Mở khóa bộ phận lưỡi dao (D1) và cài lại chốt vào thớt (D4) (hình 1a, 1b, 1c) một lần nữa.
Thiết bị dừng hoạt động trong lúc sử dụng.	Quá tải nguyên liệu trong bình xay (kích hoạt bộ phận an toàn điện tử cho mô tơ).	Trong trường hợp này, tháo phích cắm điện thiết bị, ấn nút về vị trí 0 và để máy mát trong vòng 30 phút.
Rung quá mức.	Sản phẩm không được đặt trên một bề mặt bằng phẳng.	Đặt sản phẩm lên một bề mặt bằng phẳng.
	Khối lượng của các thành phần quá nhiều.	Giảm số lượng các thành phần đã chế biến.
Rò rỉ từ nắp.	Khối lượng của các thành phần quá nhiều.	Giảm số lượng các thành phần đã chế biến.
	Nắp chưa được định vị đúng.	Khóa nắp một cách chính xác lên cối trộn.
	Khớp (D5) không được đặt chắc chắn lên nắp đậy.	Đặt khớp (D5) lên trên nắp đậy (D6) (hình 2a).
Rò rỉ ở dưới đáy cối.	Bộ phận lưỡi dao (D1) chưa được khóa chặt hoặc đúng cách vào cối (D4).	Lắp lưỡi dao một cách chính xác vào cối, bạn phải nghe một tiếng tách. <b>Nút (D2) phải được canh thẳng hàng hoàn toàn với đơn vị lưỡi dao (D1).</b>
Lưỡi dao không quay một cách dễ dàng.	Các miếng thực phẩm quá lớn hoặc quá cứng.	Giảm số lượng các thành phần đã chế biến. Thêm chất lỏng.

## Thiết bị của bạn vẫn không làm việc?

Liên hệ với dịch vụ người tiêu dùng (xem chi tiết liên lạc trong tập sách bảo hành).

## Phụ kiện

Bạn có thể tùy chỉnh thiết bị của bạn và có được các phụ kiện sau đây từ nhà bán lẻ thông thường của bạn hoặc một trung tâm dịch vụ đã được phê duyệt: Phụ kiện cối xay thảo mộc (E), Phụ kiện cối xay gia vị (F) hoặc cối trộn bổ sung (D).

khí mua bất kỳ phụ kiện nào cho máy, bạn nhất thiết phải trình sách hướng dẫn sử dụng kèm theo máy LMxxx hoặc BLxxx.

## Tái chế



### Bảo vệ môi trường trước hết!

- ① Thiết bị của bạn chứa nhiều vật liệu có thể được tái sử dụng hoặc tái chế.
- ② Hãy đem thiết bị tới nơi thu gom để xử lý.

Sebelum menggunakan perkakas untuk pertama kali, berhati-hati membaca arahan penggunaan ini dan simpan untuk rujukan masa depan: pengilang tidak menerima liabiliti sekiranya berlaku apa-apa penggunaan yang tidak mematuhi arahan.

- Pastikan bahawa voltan unit perkakas anda adalah serasi dengan bekalan tenaga elektrik anda.

**Sebarang kesilapan dari segi penggunaan voltan yang salah akan membatalkan jaminan.**

- Perkakas anda bertujuan untuk kegunaan domestik di dalam rumah dan pada ketinggian kurang daripada 2000m.
- Waranti adalah tidak sah bagi segala penggunaan komersial, penggunaan yang tidak sesuai atau secara tidak mematuhi arahan.
- Sentiasa tanggalkan perkakas daripada sumber tenaga elektrik ketika dibiarkan tanpa pengawasan dan sebelum dipasang, dibuka atau dicuci.
- Berhati-hati dengan risiko cedera yang disebabkan oleh cara penggunaan dan pengendalian yang salah.
- Jangan gunakan perkakas anda jika tidak berfungsi dengan betul atau jika perkakas rosak. Dalam keadaan ini, sila hubungi pusat perkhidmatan yang diluluskan (sila lihat senarai dalam buku panduan).
- Segala perkhidmatan selain daripada pembersihan dan penyelenggaraan biasa

oleh pelanggan mesti dilakukan di pusat perkhidmatan yang diluluskan.

- Jangan gunakan perkakas ini untuk mengadun atau mengisarkan bahan-bahan selain daripada bahan makanan.
- Jangan sekali-kali menggunakan mangkuk pengisar tanpa bahan-bahan atau dengan hanya adanya bahan mentah pepejal.
- Sentiasa tuangkan bahan-bahan cecair terlebih dahulu ke dalam mangkuk pengisar sebelum menambahkan bahan pepejal.
- Jangan menggunakan mangkuk pengisar atau aksesori-aksesori (mengikut model) sebagai bekas biasa (untuk pembekuan, pemasakan dan pensterilan).
- Untuk mengelakkan limpahan, jangan penuhkan mangkuk sehingga melebihi tahap maksimum yang dinyatakan.
- Jangan sentuh bahagian-bahagian perkakas yang sedang bergerak (pisau...dll.).
- Pisau-pisau pada bekas pengisar dan aksesori-aksesori (mengikut model) adalah sangat tajam: sila kendalikan dengan berhati-hati semasa mengkosongkan mangkuk pengisar, semasa memasang atau menanggalkan pisau pada mangkuk pengisar (mengikut model) atau aksesori-aksesori (mengikut model) dan semasa pencucian.
- Jangan sekali-kali letakkan jari anda atau sebarang objek yang tidak sepatutnya ke dalam mangkuk pengisar semasa perkakas sedang berfungsi.

- Jangan sekali-kali menanggalkan penutup dan/ atau mangkuk pengisar semasa perkakas sedang berjalan dan sebelum perkakas dimatikan.
- Sentiasa gunakan pengisar bersama-sama dengan penutup.
- Gunakan pengisar anda pada permukaan mendatar, bersih dan kering.
- Jangan letakkan perkakas, kabel atau plag dalam air atau sebarang bahan cecair yang lain.
- Jauhkan kabel kuasa daripada kanak-kanak.
- Jangan sekali-kali meletakkan kabel kuasa berdekatan atau bersentuhan dengan bahagian-bahagian panas perkakas anda, berdekatan dengan sumber haba atau pada sudut tirus atau di dalam mangkuk pengisar bersentuhan dengan pisau-pisau.
- Jangan biarkan kabel kuasa bersentuhan dengan bahagian-bahagian perkakas yang bergerak (pisau pengisar) semasa digunakan.
- Jangan menanggalkan kabel kuasa daripada sumber elektrik dengan menarik kabel.
- Jangan biarkan rambut panjang, selendang, tali leher dll. berdekatan dengan perkakas atau aksesori semasa mesin berjalan.
- Jika kabel kuasa atau plag rosak, jangan menggunakan perkakas. Untuk mengelakkan daripada bahaya, dapatkan bantuan pusat perkhidmatan yang diluluskan (sila lihat senarai dalam buku panduan) untuk menggantikan bahagian-bahagian yang rosak.

- Untuk keselamatan anda, jangan gunakan aksesori dan bahagian-bahagian daripada mesin lain pada perkakas anda.
- Berhati-hati apabila bahan makanan cecair panas dituang ke dalam mangkuk atau pengadun kerana cecair panas tersebut mungkin boleh diusir keluar secara berbahaya semasa perkakas beroperasi.
- Jangan tuangkan bahan cecair mendidih (melebihi 80°C/176°F) ke dalam mangkuk pengisar atau aksesori-aksesori (mengikut model).
- Perkakas ini tidak sepatutnya digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya secara fizikal, deria atau mental, atau oleh orang yang tidak mempunyai pengetahuan atau pengalaman mengenai penggunaan perkakas, kecuali jika mereka berada di bawah pengawasan atau mereka terlebih dahulu telah menerima arahan yang berkaitan dengan penggunaan perkakas daripada orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Kanak-kanak mesti diawasi supaya mereka tidak bermain dengan perkakas.
- Jangan biarkan kanak-kanak menggunakan perkakas tanpa pengawasan.
- Perkakas ini tidak bertujuan untuk aplikasi-aplikasi (penggunaan ini tidak dilindungi oleh penggunaan jaminan) seperti
  - Dapur-dapur di kedai-kedai, pejabat dan tempat-tempat kerja;
  - Di ladang-ladang dan kawasan pertanian,



- Oleh pelanggan di hotel, motel dan tempat lain yang serupa kawasan perumahan,
- Oleh pelanggan di rumah tumpangan dan tempat lain yang serupa.
- Tutup perkakas dan tanggalkan daripada plag sebelum menukar aksesori atau mengendalikan bahagian-bahagian yang bergerak semasa beroperasi.
- Sila rujuk kepada buku panduan untuk melaraskan kelajuan dan masa setiap aksesori.
- Sila rujuk kepada buku panduan untuk memasang dan meletakkan aksesori-aksesori pada perkakas dengan betul.
- Rujuk buku panduan untuk melaksanakan pembersihan kali pertama dan pembersihan biasa bagi bahagian-bahagian yang bersentuhan dengan bahan makanan, dan pembersihan dan penyelenggaraan perkakas anda.

## **PASARAN EROPAH SAHAJA**

- Untuk semua aksesori kecuali pamarut: perkakas ini tidak sepatutnya digunakan oleh kanak-kanak. Jauhkan perkakas dan kabel kuasa daripada jangkauan kanak-kanak.
- Kanak-kanak tidak boleh bermain dengan perkakas.
- Perkakas ini boleh digunakan oleh orang yang kurang upaya secara fizikal, deria atau mental, atau oleh orang yang tidak mempunyai pengetahuan atau pengalaman mengenai penggunaan perkakas, sekiranya mereka berada di bawah pengawasan atau mereka terlebih

dahulu telah menerima arahan yang berkaitan dengan penggunaan perkakas dan mereka sedar mengenai risiko-risiko bahaya.

- Aksesori pamarut (mengikut model) boleh digunakan oleh kanak-kanak yang berumur daripada 8 tahun dan ke atas. Dengan syarat bahawa mereka diawasi oleh orang dewasa atau jika mereka telah menerima arahan mengenai penggunaan perkakas secara selamat dan jika mereka memahami bahaya-bahaya yang terlibat. Pencucian dan penyelenggaraan perkakas tidak sepatutnya dikendalikan oleh kanak-kanak, kecuali mereka yang berumur sekurang-kurangnya 8 tahun dan mereka yang berada di bawah pengawasan orang dewasa. Jauhkan perkakas dan kabel kuasa daripada jangkauan kanak-kanak yang berumur kurang daripada 8 tahun.

---

## Penerangan peralatan

- |    |   |    |   |
|----|---|----|---|
| A  | Unit motor                                  | D6 | Penutup   |
| B  | 5 Pemilih Kelajuan                          | D7 | Penyumbat                                       |
| C  | Butang pembuka kunci mangkuk                | E  | Pengisar herba halus (*aksesori mengikut model) |
| D  | Unit mangkuk pengisar                       | E1 | Mangkuk   |
| D1 | Unit mata pisau dengan penyambung bersepadu | E2 | Penutup   |
| D2 | Butang pembuka kunci unit mata pisau        | F  | Pengisar rempah (*aksesori mengikut model)      |
| D3 | Slot peletak kedudukan                      | F1 | Mangkuk   |
| D4 | Mangkuk pengisar kaca bersengat             | F2 | Penutup   |
| D5 | Penyambung penutup                          |    |   |

\* Aksesori yang terkandung dalam model yang anda telah beli ditunjukkan pada label terletak di atas pembungkusan.

Perhatian: Baca arahan keselamatan dan buku kecil/risalah ini dengan teliti sebelum menggunakan alatan anda untuk pertama kali.

## Kunci Keselamatan

Alat ini tidak boleh berfungsi kecuali unit mangkuk pengisar (D) atau aksesori (E) atau (F) tidak diletakkan pada kedudukan yang betul dan dikunci pada unit motor (A).

## Sebelum menggunakan buat pertama kali

Sebelum menggunakan buat pertama kali, cuci semua aksesori (D,E,F) dengan air bersabun yang suam, tetapi jangan mencuci unit motor (A).

**AMARAN:** Mata pisau adalah amat tajam, oleh itu kendalikannya dengan berhati-hati semasa penggunaan, semasa mencuci dan bila-bila sahaja anda mengosongkan mangkuk. Pastikan anda menanggalkan semua pembalut sebelum menggunakan peralatan.

**Catatan penting:** Tetapkan pemilih kelajuan (B) pada "O" sebelum meletakkan unit mangkuk pengisar atau sebarang aksesori pada unit motor.

Jangan hidupkan mangkuk pengisar jika penutup (D6) tidak dipasang dengan betul pada mangkuk (D4).

## Menggunakan peralatan

- Sebelum memasang mangkuk (D), pilih kedudukan pemegang mangkuk (D4) yang anda rasakan paling selesa untuk anda (pada sebelah kanan atau pada sebelah kiri).

Dengan butang "clic" (D2) blok mata pisau (D1) di depan anda, letakkan clip peletak kedudukan (D3) pada slot pemasangan yang terletak pada dasar mangkuk (D4) (gambarajah 1a) dan kemudian pusingkan semula blok mata pisau (D1) ke slot kedua yang terletak di depan dasar mangkuk (D4) (gambarajah 1b) sehingga unit tersebut dikuncikan pada tempatnya (anda akan mendengar bunyi klik (gambarajah 1c).

Pastikan mangkuk (D4) dan blok mata pisau (D1) dipasang dengan betul, tekan butang (D2) dan masukkan ramuan ke dalam mangkuk tanpa melebihi paras maksimum yang dinyatakan di atasnya

\*1,5L untuk bancuhan pekat

\*1,25L untuk bancuhan cecair

Pastikan penyambung (D5) pada penutup (D6) (gambarajah 2a) dan letakkan kedua-duanya pada mangkuk (D4).

Letakkan penyumbat (D7) ke dalam slot yang ditetapkan untuknya di atas penutup.

Letakkan mangkuk pengisar yang telah dipasang (D) pada unit motor (A), dengan butang "clic" (D2) blok mata pisau sebaris dengan butang "click" (C) unit motor (gambarajah 2b) dan tekan mangkuk untuk menguncinya (anda akan mendengar bunyi klik dua kali (gambarajah 3).

Pasang palam peralatan dan pusing pemilih kelajuan (B) ke kedudukan yang diinginkan atau pusingkannya beberapa kali ke arah "pulse".


Untuk memberhentikan peralatan, pusing pemilih kelajuan (B) ke kedudukan "O". Cabut palam peralatan. Buka kunci mangkuk (B) daripada unit motor (A) dengan menekan butang "clic" (C) kemudian angkat mangkuk (gambarajah 4).

Pengisar herba halus (E) membolehkan anda untuk mencencang ramuan dalam hanya beberapa saat, ramuan seperti: bawang, bawang putih, daging (dipotong kecil), buah kering, herba wangi (parsli...), dan roti untuk membuat serbuk roti (biskut...). Jangan menggunakan

pengisar herba halus untuk ramuan cecair (jus buah...).

Pengisar rempah (F) membolehkan anda untuk mengisar rempah-rempah berbeza menjadi serbuk, dalam hanya beberapa saat: Biji ketumbar, lada...

Aksesori-aksesori ini dilengkapi dengan penutup yang menghalang capaian kepada mata pisau sewaktu sedang digunakan. Tuangkan ramuan ke dalam mangkuk (E1) atau (F1). Buat tanda ▼ pada penutup (E2) atau (F2) bertindan dengan tanda ▲ pada mangkuk (E1) atau (F1).

Pasangkan mangkuk ke dalam penutup dan pusing penutup mengikut arah jam untuk menguncinya sehingga anda tiba ke  (gambarajah 5).

Letakkan pengisar (E) atau (F) pada unit motor, memastikan 2 klip kedudukan aksesori bertindan dengan takuk unit motor dan menjajarkan tanda "clit" pada penutup dengan butang "clit" (C) pada unit motor (gambarajah 6a), kemudian tekan aksesori bagi menguncinya pada unit motor (anda akan mendengar bunyi klik dua kali) (gambarajah 6b).

Pasang palam peralatan dan pusing pemilih kelajuan (B) ke kedudukan yang diinginkan atau pusingkannya beberapa kali ke arah "pulse". Pegang aksesori agar tidak beralih semasa penggunaan. Untuk memberhentikan peralatan, pusing pemilih kelajuan (B) ke kedudukan "O". Cabut palam peralatan. Pegang aksesori dan keluarkannya dari unit motor dengan menekan butang "clit" (C) yang ada pada unit motor (A) (gambarajah 4).

Ikut proses mengunci penutup secara songsang bagi membuka kuncinya.

Anda kemudiannya boleh mengeluarkan bahan yang disediakan daripada mangkuk anda.

Ramuan	Kuantiti (maks)	Masa digunakan	Aksesori
Aprikot kering	80g	Pusingkan butang kepada "pulse" secara berterusan selama 4 saat	E
Serbuk roti	1 rusk	Tekan butang "pulse" beberapa kali secara berulang	E
Bawang	50g	5 saat pada kelajuan 1	E
Parsli	6g	Tekan butang "pulse" beberapa kali secara berulang	E
Daging bersih dan dicincang	60g	Tekan butang "pulse" beberapa kali secara berulang	E
Biji ketumbar	50g	60 saat pada kelajuan 5	F
Lada	50g	60 saat pada kelajuan 5	F
Campuran pekat	Maks. 1.5L	Maks. 3 minit pada kelajuan 5	D
Campuran cair:	Maks 1.25L	Maks. 3 minit pada kelajuan 5	D

Cabut palam peralatan dan keluarkan mangkuk atau aksesori.

**Kendalikannya dengan berhati-hati, mata pisau biasa dan aksesori adalah amat tajam.**

Bilas dengan segera selepas menggunakan: mangkuk dan penutup patut dibilas di bawah air yang mengalir dan elemen yang boleh ditanggal di bawah air sabun yang suam.

Untuk memudahkan cucian, blok mata pisau (D1) boleh dikeluarkan daripada mangkuk (D4) dengan menekan butang "clic" (D2) (gambarajah 7a, 7b, 7c). Penyambung blok mata pisau (D1) tidak boleh dikeluarkan. Penyambung (D5) penutup (D6) boleh dikeluarkan.

Mangkuk (D) dan aksesori (E) dan (F) boleh dimasukkan ke bakul paling atas dalam mesin basuh pinggan mangkuk automatik anda. Walau bagaimanapun, jangan lupa untuk menggunakan program "ECO" atau "NOT VERY DIRTY".

Untuk membersihkan unit motor (A), gunakan kain lembab dan keringkannya dengan teliti. Jangan sesekali meletakkan unit motor (A) di bawah air yang mengalir.

## Apa hendak dilakukan jika peralatan tidak berfungsi?\_\_

Masalah	Penyebab	Penyelesaian
Produk tidak berfungsi.	Kord kuasa tidak dipasang.	Pasang palam peralatan ke sambungan elektrik dinding dengan voltan yang sama.
	Mangkuk atau aksesori tidak dipasang dengan betul atau dikunci pada unit motor.	Ikut arahan untuk memastikan mangkuk atau aksesori dipasang dengan betul dan dikunci pada unit motor. <b>Anda mesti mendengar bunyi "klik" dua kali.</b>
	Blok mata pisau (D1) tidak dipasang dengan betul kepada blok (D4).	Buka kunci blok mata pisau (D1) dan kuncikannya kepada blok (D4) (gambarajah 1a, 1b, 1c) sekali lagi.
Produk terhenti ketika sedang digunakan.	Ramuan berlebihan (peranti keselamatan motor elektronik diaktifkan).	Dalam keadaan ini, cabut palam produk, kembalikan butang ke kedudukan 0 dan biarkan ia menyejuk mimima selama 30 minit.
Getaran melampau.	Produk tidak diletakkan di atas permukaan yang rata.	Letakkan produk di atas permukaan yang rata.
	Jumlah ramuan terlalu banyak.	Kurangkan jumlah ramuan yang akan dikisar.

Masalah	Penyebab	Penyelesaian
Kebocoran melalui penutup.	Jumlah ramuan terlalu banyak.	Kurangkan jumlah ramuan yang akan dikisar.
	Penutup tidak dipasang dengan betul.	Kunci penutup dengan betul ke atas mangkuk pengisar.
	Penyambung (D5) tidak dipasang dengan betul pada penutup.	Pasang penyambung (D5) pada penutup (D6) (gambarajah 2a).
Kebocoran melalui dasar mangkuk	Blok mata pisau (D1) tidak dikunci dengan betul pada mangkuk (D4).	Betulan kedudukan blok mata pisau pada mangkuk. Pastikan anda mendengar bunyi klik. <b>Butang (D2) mestilah disejajarkan sepenuhnya dengan blok mata pisau (D1).</b>
Mata pisau sukar berputar.	Kepingan makanan yang dimasukkan ke dalam mangkuk terlampau besar atau terlampau keras.	Kecilkan saiz atau jumlah ramuan yang akan dikisar. Tambah sedikit cecair.

## \_\_\_\_\_ Peralatan anda masih belum berfungsi?

Hubungi pusat perkhidmatan pelanggan kami (cari alamat dan nombor telefon dalam buku kecil jaminan).

## Aksesori \_\_\_\_\_

Anda boleh menjadikan peralatan anda berbeza dengan membeli sebarang aksesori yang berikut di kedai penjual anda yang biasa atau di salah sebuah pusat perkhidmatan pelanggan: Aksesori Pengisar Halus (E), Aksesori Pengisar Rempah (F), Mangkuk Pengisar Tambahan (D).

untuk membeli sebarang aksesori bagi peralatan ini, anda mesti mengemukakan manual arahan yang disediakan bersamanya LMxxx atau BLxxx.

## \_\_\_\_\_ Mengitar Semula



### Perindungan alam sekitar didahulukan!

- ① Peralatan anda mengandungi pelbagai bahan yang boleh dipulihkan atau dikitar semula.
- ② Bawanya ke pusat pengumpulan untuk pemprosesan.

## คำแนะนำเพื่อความปลอดภัย

**อ่านคู่มือโดยละเอียดก่อนใช้เครื่องแล้วเก็บไว้: บริษัทจะไม่รับผิดชอบต่อการใช้งานที่ไม่เหมาะสม**

- ตรวจสอบว่าเครื่องมีแรงดันไฟฟ้าตรงกับไฟฟ้าที่ใช้ การเชื่อมต่อที่ผิดพลาดจะทำให้การรับประกันเป็นโมฆะ
- เครื่องนี้ออกแบบเพื่อใช้ภายในบ้านและในที่ที่มีความสูงไม่เกิน 2000 เมตรเท่านั้น
- จะไม่รับประกันสำหรับการใช้เพื่อการค้า การใช้ที่ไม่เหมาะสม หรือการใช้ที่ไม่เป็นไปตามคำแนะนำ
- ถอดปลั๊กเครื่องหากปล่อยทิ้งไว้และก่อนประกอบ ถอดชิ้นส่วน หรือทำความสะอาด
- การใช้ที่ไม่เหมาะสมอาจทำให้ได้รับบาดเจ็บได้
- อย่าใช้เครื่องหากทำงานผิดปกติหรือชำรุด ในกรณีนี้ ติดต่อศูนย์บริการที่ได้รับการรับรอง (ดูรายชื่อในหนังสือคู่มือ)
- ต้องให้ศูนย์บริการที่ได้รับการรับรองดำเนินการบำรุงรักษาอื่นๆ ที่นอกเหนือจากการทำความสะอาด และการบำรุงรักษาตามปกติของลูกค้า
- อย่าใช้เครื่องเพื่อปั่นหรือผสมสิ่งอื่นนอกจากอาหาร
- อย่าใช้เครื่องปั่นหากไม่มีส่วนผสมอยู่หรือมีเฉพาะส่วนผสมที่เป็นของแข็ง
- เทส่วนผสมที่เป็นของเหลวลงในโถปั่นก่อนเติมส่วนผสมที่เป็นของแข็ง
- อย่าใช้เครื่องปั่นและชิ้นส่วน (เฉพาะรุ่น) เป็นภาชนะ (สำหรับแช่แข็ง ประกอบอาหาร ซ้ำเชื้อ)
- อย่าเติมอาหารเกินตำแหน่งที่ระบุเพื่อป้องกันไม่ให้อาหารล้นออกมา

- อย่าสัมผัสชิ้นส่วนที่เคลื่อนไหว (ใบมีด ...)
- ใบมีดสำหรับโกปิ่นและชิ้นส่วน (เฉพาะรุ่น) คมมาก ใช้อย่างระมัดระวังเพื่อหลีกเลี่ยงการได้รับบาดเจ็บ ขณะที่เทส่วนผสม ประกอบชิ้นส่วน / ถอดชิ้นส่วน ออกจากโก (เฉพาะรุ่น) และชิ้นส่วน (เฉพาะรุ่น) และขณะทำความสะอาด
- อย่าให้นิวหรือวัตถุใดๆ นอกจากที่ให้มาลงในโกปิ่น ระหว่างที่เครื่องกำลังทำงาน
- อย่าถอดฝาปิด และ/หรือ โกปิ่นออกขณะที่เครื่อง กำลังทำงาน
- ใช้งานโกปิ่นที่มีฝาปิดเสมอ
- วางโกปิ่นบนพื้นผิวที่ราบ สะอาด และแห้ง
- อย่าให้สายไฟหรือปลั๊กอยู่ใต้น้ำหรือของเหลวใดๆ
- เก็บสายไฟให้พ้นมือเด็ก
- อย่าให้สายไฟอยู่ใกล้หรือสัมผัสกับส่วนที่ร้อนของ เครื่อง ใกล้แหล่งให้ความร้อน หรือมุมที่แหลม หรือ โดนใบมีดในโกปิ่น
- อย่าให้สายไฟสัมผัสกับส่วนที่เคลื่อนไหว (ใบมีด) ระหว่างที่เครื่องทำงาน
- อย่าถอดปลั๊กโดยการดึงที่สายไฟ
- อย่าให้ผม ผ่าพันคอ เนคไท ฯลฯ ห้อยเหนือเครื่อง หรืออุปกรณ์ขณะที่กำลังทำงานอยู่
- อย่าใช้เครื่องหากสายไฟหรือปลั๊กชำรุด หลีกเลี่ยงอันตรายโดยให้ศูนย์บริการที่ได้รับการรับรอง เปลี่ยนชิ้นส่วนที่ชำรุด (ดูรายชื่อในหนังสือคู่มือ)
- เพื่อความปลอดภัย ใช้อุปกรณ์และอะไหล่สำหรับ เครื่องเท่านั้น
- ระมัดระวังอย่าใส่ของเหลวลงในเครื่องประกอบ อาหารหรือเครื่องปั่นกินซีดที่ระบุ เนื่องจากอาจล้น ออกจากเครื่องได้เมื่อเดือด



- อयरินของเหลวที่กำลังเดือด (อุณหภูมิสูงเกิน 80 °ซ/176 °ฟ) ลงในโถหรือชามส่วนที่ให้มา (เฉพาะรุ่น)
- อุปกรณ์นี้ไม่เหมาะสำหรับการใช้งานโดยผู้ทุพพลภาพ (รวมถึงเด็ก), ผู้ที่มีปัญหาด้านประสาทการรับรู้หรือด้านสุขภาพจิต รวมถึงผู้ที่ขาดประสบการณ์หรือความรู้ในการใช้งาน เว้นเสียแต่ว่าพวกเขาเหล่านั้นได้รับคำแนะนำจากบุคคลที่รับผิดชอบความปลอดภัย หรืออยู่ภายใต้การควบคุมดูแล หรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานเครื่องได้อย่างปลอดภัย
- ควรดูแลสอดส่องไม่ให้เด็กเล่นอุปกรณ์นี้
- อย่าปล่อยให้เด็กใช้เครื่องเอง
- อุปกรณ์นี้ไม่ได้ออกแบบมาเพื่อใช้ในบ้านหรือสภาพแวดล้อมคล้ายคลึงกัน (ไม่อยู่ในประกัน) ดังต่อไปนี้:
  - สถานที่ทำงานในครัวของร้าน สำนักงาน และสภาพแวดล้อมการทำงานอื่นๆ
  - ในฟาร์ม
  - สำหรับลูกค้าของโรงแรม โมเต็ล หรือสภาพแวดล้อมที่อยู่อาศัยอื่นๆ
  - ในสภาพแวดล้อมที่เป็นเกสต์เฮาส์
- ปิดเครื่องแล้วถอดปลั๊กก่อนเปลี่ยนอุปกรณ์หรือเข้าถึงส่วนที่เคลื่อนไหว
- ดูคำแนะนำการตั้งความเร็วและเวลาที่ใช้สำหรับอุปกรณ์แต่ละชิ้น
- ดูคู่มือคำแนะนำสำหรับการประกอบและติดตั้งชิ้นส่วนบนเครื่อง
- ดูคู่มือคำแนะนำสำหรับการทำความสะอาดชิ้นส่วนที่สัมผัสกับอาหาร การทำความสะอาดและบำรุงรักษาเครื่องครั้งแรกและตามปกติ

## สำหรับตลาดในยุโรปเท่านั้น

- ไม่ควรให้เด็กใช้อุปกรณ์ทุกชิ้น ยกเว้นที่ขูด เก็บ เครื่องและสายไฟให้พ้นมือเด็ก
- อย่าให้เด็กเล่นเครื่อง
- เครื่องนี้สามารถใช้ได้โดยผู้ที่ มีร่างกาย ปรึกษา การรับรู้หรือสุขภาพจิตที่ดี หรือผู้ที่ขาดมี ประสบการณ์หรือความรู้แต่ได้รับคำแนะนำหรืออยู่ ภายใต้การควบคุมดูแลใช้เครื่องได้อย่างปลอดภัย และรับทราบถึงอันตรายที่อาจเกิดขึ้น
- เด็กอายุ 8 ปีสามารถใช้ที่ขูดได้ โดยต้องได้รับคำแนะนำหรืออยู่ภายใต้การควบคุมดูแลใช้เครื่อง ได้อย่างปลอดภัยและรับทราบถึงอันตรายที่อาจ เกิดขึ้น อย่าให้เด็กที่อายุต่ำกว่า 8 ปี ทำความ สะอาดและบำรุงรักษาเครื่องและต้องอยู่ภายใต้การ ควบคุมดูแลจากผู้ใหญ่ เก็บอุปกรณ์และสายไฟให้ ห่างจากมือเด็กที่มีอายุต่ำกว่า 8 ปี

## คำอธิบายเฉพาะของเครื่อง

- |                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| <b>A</b> ชุดมอเตอร์                 | <b>D7</b> จุก                                     |
| <b>B</b> ตัวเลือกความเร็ว 5 ระดับ   | <b>E</b> เครื่องบดสมุนไพรแบบละเอียด (* เฉพาะรุ่น) |
| <b>C</b> ปุ่มปลดโก                  | <b>E1</b> โถ                                      |
| <b>D</b> D ชุดโกปั่น                | <b>E2</b> ฝา                                      |
| <b>D1</b> ชุดใบมีดพร้อมกับข้อต่อรวม | <b>F</b> เครื่องบดเครื่องเทศ (* เฉพาะรุ่น)        |
| <b>D2</b> ปุ่มปลดชุดใบมีด           | <b>F1</b> โถ                                      |
| <b>D3</b> ช่องวาง                   | <b>F2</b> ฝา                                      |
| <b>D4</b> โถปั่นแก้วมีขีดบอกระดับ   |   |
| <b>D5</b> ข้อต่อฝา                  |   |
| <b>D6</b> ฝา                        |   |

\* อุปกรณ์เสริมสำหรับรุ่นที่เพิ่งซื้อแสดงอยู่บนจลาจลที่แปะบนห่อ

คำเตือน: โปรดอ่านคำแนะนำเพื่อความปลอดภัย และเอกสารนี้อย่างละเอียดรอบคอบ ก่อนใช้อุปกรณ์ ในครั้งแรก

## ระบบล็อคเพื่อความปลอดภัย

เครื่องไม่สามารถทำงานได้หากชุดโถปั่น (D) หรืออุปกรณ์เสริม (E) หรือ (F) ไม่อยู่ตรงตำแหน่งที่ถูกต้องและไม่ได้ล็อกอยู่บนชุดมอเตอร์ (A)

### ก่อนการใช้งานครั้งแรก

ก่อนการใช้งานครั้งแรก ให้ทำความสะอาดอุปกรณ์เสริม (D, E, F) ทั้งหมดด้วยน้ำสบู่อุ่นๆ แต่อย่าทำความสะอาดชุดมอเตอร์ (A)

**คำเตือน:** ใบมีดมีความคมมาก ควรจับอย่างระมัดระวังระหว่างการใช้งาน ทำความสะอาด และเมื่อเอาของออกจากโถ

ตรวจสอบว่าเอาสิ่งที่ไม่ต้องการออกจากเครื่องก่อนใช้งาน หมายเหตุที่สำคัญ: ปรับตัวเลือกความเร็ว (B) ไปที่ "0" ก่อนวางชุดโถปั่นหรืออุปกรณ์เสริมใดๆ บนชุดมอเตอร์ อย่าเปิดเครื่องโถปั่นหากปิดฝา (D6) บนโถ (D) ไม่สนิท

### การใช้เครื่อง

• ก่อนประกอบโถ (D) ปรับตำแหน่งที่จับโถ (D4) ให้เหมาะกับการใช้งาน (ด้านขวาหรือด้านซ้าย) กดปุ่ม "Clic" (D2) ของฐานใบมีด (D1) หันหน้าเข้าหาตัว วางตำแหน่งของเขี้ยวล็อก (D3) ในช่องล็อกแรกที่อยู่ส่วนฐานของโถ (D4) (รูปที่ 1a) จากนั้นกดฐานใบมีด (D1) มายังช่องล็อกที่สองที่อยู่ตรงด้านหน้าฐานของโถ (D4) (รูปที่ 1b) จนกว่าจะลงล็อก (จะได้ยินเสียงดังกริ๊ก) (รูปที่ 1c)  
ตรวจสอบว่าโถ (D4) และที่วางใบมีด (D1) ประกอบเข้าด้วยกัน แล้วกดปุ่ม (D2) และใส่ส่วนผสมลงในโถโดยอย่าให้เกินขีดสูงสุด:

\*1,5 ลิตรสำหรับส่วนผสมที่หนา

\*1,25 ลิตรสำหรับส่วนผสมที่เป็นของเหลว

ตรวจสอบว่าข้อต่อ (D5) อยู่บนฝา (D6) (รูปที่ 2a) และวางทั้งสองอันบนโถ (D4) ใส่จุก (D7) ในช่องด้านบนของฝา

วางโถปั่นที่ประกอบแล้ว (D) บนชุดมอเตอร์ (A) โดยให้ปุ่ม "ล็อก" (D2) ของใบมีดอยู่ตรงกับปุ่ม "ล็อก" (C) ของชุดมอเตอร์ (รูปที่ 2b) แล้วกดโถเพื่อล็อก (จะได้ยินเสียงดังกริ๊กสองครั้ง) (รูปที่ 3) เสียบปลั๊กเครื่องและปรับตัวเลือกความเร็ว (B) ไปยังตำแหน่งที่ต้องการหรือหมุนหลายครั้งไปที่ "กดเป็นจังหวะ"

หยุดเครื่องโดยหมุนตัวเลือกความเร็ว (B) ไปที่ "0" ถอดปลั๊กเครื่อง เอาโถ (D) ออกจากชุดมอเตอร์ (A) โดยกดปุ่ม "ล็อก" (C) จากนั้นยกโถ (รูปที่ 4) ขึ้น

- เครื่องบดสมุนไพรแบบละเอียด (E) สามารถสับส่วนผสมได้ในไม่กี่วินาที เช่น หัวหอม กระเทียม เนื้อ (สับเป็นชิ้น) ผลไม้แห้งสมุนไพรที่มีน้ำมันหอมระเหย (ผักชีฝรั่ง...) และขมบั้งเพื่อทำเป็นขมบั้งชิ้นเล็ก (บิสกิต...) อย่าใช้เครื่องบดสมุนไพรแบบละเอียดสำหรับส่วนผสมที่เป็นของเหลว (น้ำผลไม้...)
- เครื่องบดเครื่องเทศ (F) สามารถทำให้เครื่องเทศกลายเป็นผงได้ในเวลาเพียงไม่กี่วินาที: เมล็ดผักชี, พริกไทย...

อุปกรณ์เสริมนี้ประกอบด้วยฝาซึ่งป้องกันใบมีดขณะทำงาน เทส่วนผสมลงในโถ (E1) หรือ (F1) ตรวจสอบว่าเครื่องหมาย ▼ บนฝา (E2) หรือ (F2) ตรงกับเครื่องหมาย ▲ บนโถ (E1) หรือ (F1) ปิดฝาโถและหมุนตามเข็มนาฬิกาเพื่อล็อกจนกว่าจะครบกำหนดเวลา ๓ (รูปที่ 5)

วางเครื่องบด (E) หรือ (F) บนชุดมอเตอร์

ให้ล็อกตำแหน่งทั้งสองของอุปกรณ์เสริมตรงกันกับรอยบากบนชุดมอเตอร์และตรงกับสัญลักษณ์ "คลิก" บนฝาที่มีปุ่ม "คลิก" บนชุดมอเตอร์ (รูปที่ 6a) จากนั้นกดอุปกรณ์เสริมเพื่อล็อกชุดมอเตอร์ (จะได้ยินเสียงดังกริ๊ก) (รูปที่ 6b)

เลือกปลั๊กเครื่องและปรับตัวเลือกความเร็ว (B) ไปยังตำแหน่งที่ต้องการหรือหมุนหลายๆ ครั้งเพื่อเกิดเป็นจังหวะ” จับอุปกรณ์เสริมระหว่างที่เครื่องทำงาน หยุดเครื่องโดยปรับตัวเลือกความเร็ว (B) ไปยังตำแหน่ง “0” ถอดปลั๊กเครื่อง จับอุปกรณ์เสริมแล้วเอาออกจากชุดมอเตอร์โดยกดปุ่ม “คลิก” (C) ที่ชุดมอเตอร์ (A) (รูปที่ 4)

ปลดล็อกโดยใช้ขั้นตอนในลำดับสุดท้ายไปลำดับแรก จึงสามารถเอาส่วนผสมออกมาได้

ส่วนผสม	ปริมาณ (สูงสุด)	เวลาที่ใช้	อุปกรณ์เสริม
แอฟริคอตแห้ง	80 กรัม	กดปุ่มต่อเนื่องกัน 4 วินาที	E
ขนมปังชิ้นเล็ก ๆ	1 ก้อน	กดปุ่มซ้ำกันหลายครั้ง	E
หัวหอม	50 กรัม	5 วินาที ที่ความเร็ว ระดับที่ 1	E
ผักชีฝรั่ง	6 กรัม	กดปุ่มซ้ำกันหลายครั้ง	E
เนื้อสับ	60 กรัม	กดปุ่มซ้ำกันหลายครั้ง	E
เมล็ดผักชี	50 กรัม	60 วินาที ที่ความเร็ว ระดับที่ 5	F
พริกไทย	50 กรัม	60 วินาที ที่ความเร็ว ระดับที่ 5	F
การผสมของเหนียวข้น	สูงสุด 1.5 ลิตร	สูงสุด 3 นาที สำหรับ ความเร็วระดับ 5	D
การผสมของเหลว	สูงสุด 1.25 ลิตร	สูงสุด 3 นาที สำหรับ ความเร็วระดับ 5	D

## การทำความสะอาดเครื่อง

ถอดปลั๊กเครื่องแล้วนำโถหรืออุปกรณ์เสริมออก

ด้วยความระมัดระวัง เนื่องจากใบมีดมีความคมมาก ล้างส่วนผสมออกทันทีเมื่อใช้งานเสร็จ: **ควรล้างโถและฝาโดยผ่านน้ำก๊อกและล้างชิ้นส่วนที่ถอดได้ด้วยน้ำสบู่อุ่นๆ**

เพื่อให้ง่ายต่อการทำความสะอาด สามารถถอดที่วางใบมีด (D1) ออกจากโถ (D4) ได้โดยกดที่ปุ่ม “คลิก” (D2) (รูปที่ 7 a 7b 7c)

ไม่สามารถถอดข้อต่อที่วางใบมีด (D1) ได้

สามารถถอดข้อต่อ (D5) ฝา (D6) ได้

สามารถวางโถ (D) และอุปกรณ์เสริม (E) และ (F) ในตะกร้าด้านบนของเครื่องล้างจานอัตโนมัติได้ โดยใช้โปรแกรม “ประหยัด” หรือ “ไม่สะอาดมาก”

ในการล้างชุดมอเตอร์ (A) ใช้ผ้าเปียกค่อยๆ เช็ดแล้วจึงเช็ดให้แห้ง

อย่าล้างชุดมอเตอร์ (A) โดยการผ่านน้ำก๊อก

## จะอย่างไรหากเครื่องไม่ทำงาน

ปัญหา	สาเหตุ	การแก้ปัญหา
เครื่องไม่ทำงาน	ไม่ได้เสียบปลั๊ก	เสียบปลั๊กเครื่องที่มีแรงดันไฟฟ้าเดียวกัน
	วางโถหรืออุปกรณ์เสริมไม่ตรงตำแหน่ง หรือวางไม่ลงล็อกของชุดมอเตอร์	ปฏิบัติตามคำแนะนำเพื่อวางโถหรืออุปกรณ์เสริมให้ถูกต้องแล้วล็อกชุดมอเตอร์ <b>จนได้ยินเสียงดังตึง "กร๊ก" สองครั้ง</b>
	ประกอบฐานใบมีด (D1) กับที่ล็อก (D4) ไม่สนิท	ปลดล็อกฐานใบมีด (D1) แล้วประกอบกับที่ล็อก (D4) (รูปที่ 1a, 1b, 1c) ใหม่อีกครั้ง
ผลิตภัณฑ์หยุดทำงานในขณะที่ใช้	ใส่ส่วนผสมเกินพิกัด (การทำงานของอุปกรณ์มอเตอร์ไฟฟ้าด้านความปลอดภัย)	ในกรณีนี้ ให้ถอดปลั๊กผลิตภัณฑ์ออก ตั้งปุ่ม กลับไปที่ตำแหน่ง 0 และปล่อยให้มันเย็นลงเป็นเวลาอย่างน้อย 30 นาที
สั่นมากเกินไป	วางเครื่องบนพื้นผิวที่ไม่เรียบ	วางเครื่องบนพื้นผิวเรียบ
	ส่วนผสมมีปริมาณมากเกินไป	ลดปริมาณส่วนผสม
รั่วออกทางฝา	ส่วนผสมมีปริมาณมากเกินไป	ลดปริมาณส่วนผสม
	ปิดฝาไม่สนิท	ล็อกฝาด้านโถป้อนให้สนิท
	วางข้อต่อ (D5) บนฝาไม่ดี	วางข้อต่อ (D5) บนฝา (D6) (รูปที่ 2a)
รั่วออกที่ฐานของโถ	ที่วางใบมีด (D1) เสียหรือรั่วที่โถ (D4)	วางที่วางใบมีดบนโถใหม่ให้ถูกต้อง <b>ตรวจสอบว่าได้ยินเสียงตึงกร๊ก ปุ่ม (D2) ต้องตรงกับที่วางใบมีด (D1)</b>
ใบมีดหมุนยาก	อาหารมีชิ้นใหญ่หรือแข็งเกินไป	ลดขนาดหรือปริมาณของส่วนผสม เพิ่มของเหลวลงไป

## หากเครื่องยังไม่สามารถใช้งานได้

ติดต่อศูนย์บริการลูกค้า (ดูที่อยู่และหมายเลขโทรศัพท์ได้จากคู่มือรับประกัน)

### อุปกรณ์เสริม

สามารถซื้ออุปกรณ์เสริมต่อไปนี้ได้จากร้านตัวแทนจำหน่ายทั่วไปหรือศูนย์บริการที่ได้รับการรับรอง: อุปกรณ์สำหรับเครื่องบดสมุนไพรแบบละเอียด (E) อุปกรณ์เสริมสำหรับเครื่องบดเครื่องเทศ (F) โถปั่นพิเศษ (D)

ใช้เฉพาะอุปกรณ์เสริมและอะไหล่จากศูนย์บริการที่ได้รับการรับรองเท่านั้น LMxxx หรือ BLxxx.

### การรีไซเคิล



ห่วงใยในสิ่งแวดล้อม!

- ① เครื่องนี้ประกอบด้วยวัสดุหลายชิ้นที่สามารถแปรสภาพหรือรีไซเคิลได้
- ➡ ทั้งที่จุดเก็บขยะเพื่อการดำเนินการขั้นต่อไป

## 안전 지침

**기기를 처음 사용하기 전 주의깊게 사용설명서를 읽고 잘 보관해 두십시오: 사용설명서 상 지침에 따르지 않은 결과의 책임은 당사에 있지 않습니다.**

- 기기의 공급 전압이 전기설비 전압과 일치하는지 확인하십시오.

**연결 오류에 의한 문제 발생시 보증 혜택을 받지 못합니다.**

- 이 기계는 반드시 가정 내, 해발고도 2000m 이하의 위치에서만 사용되어야 합니다.
- 본 제품은 가정용으로 제작되었으며, 가정용으로만 사용 가능합니다. 상업용으로 사용되었거나 부적절하게 사용한 경우 당사의 품질보증 혜택을 받으실 수 없습니다.
- 제품을 사용하지 않거나, 조립 또는 분해할 때 또는 세척 시에는 반드시 제품의 전원코드를 빼주십시오.
- 기계의 잘못된 사용시 입을 수 있는 부상 위험에 주의하십시오.
- 기계가 오작동하거나 파손되었을 경우 사용하지 마십시오. 이 경우 지정 서비스 센터에 문의하십시오(서비스 책자 내 리스트 참조)
- 일반적인 세척 및 제품 관리를 위한 작업 외의 제품의 수리가 필요할 경우는 당사 서비스센터에 의뢰해 주십시오.
- 이 기계를 이용해 식재료를 제외한 어떤 것도 분쇄하거나 혼합해서는 안됩니다.
- 식재료가 들어있지 않거나 고품 식재료만 들어있는 믹서 용기는 절대로 사용하지 마십시오.
- 믹서 용기에 먼저 액상 식재료를 붓고, 이후 고품 식재료를 추가합니다.

- 믹서 용기 및 악세서리(모델별)를 원래 용도 이외로 사용하지 마십시오(냉동, 조리, 살균).
- 조리 시 넘치는 현상을 방지하기 위해서는, 용기에 표시된 최대치 이상으로 재료를 넣지 마십시오.
- 작동 중인 기계 부분을 만지지 마십시오(예: 칼).
- 믹서 용기 및 악세서리(모델별)의 칼날은 매우 날카롭습니다: 내용물을 쏟을 때, 용기(모델별) 및 악세서리(모델별) 상 칼날의 탈부착시, 그리고 세척 시 부상 위험이 있으므로 주의하십시오.
- 기계 작동 중엔 믹서 용기 내에 손가락 및 요리와 관계없는 어떤 것도 넣지 않도록 합니다.
- 기계 작동이 완전히 멈추기 전에는 절대로 뚜껑 및 믹서 용기를 분리하지 마십시오.
- 믹서 용기는 항상 뚜껑이 덮여있는 상태에서만 사용해야 합니다.
- 블렌더는 평평하고 깨끗하며 물기가 없는 바닥 위에서 사용하십시오.
- 기계, 전원 케이블, 플러그를 물이나 기타 다른 용액 속에 넣지 마십시오.
- 전원 케이블을 어린이 손이 닿는 곳에 걸어두지 마십시오.
- 전원 케이블을 기계의 가열된 부분, 열원 근처, 날카로운 모서리 근처 혹은 칼날이 닿는 용기 내에 두지 마십시오.
- 기계 가동 중, 전원 케이블이 작동 중인 부분(칼날)에 접촉하지 않도록 합니다.
- 전원 분리 시 전선 부분을 잡아 뽑지 않도록 합니다.
- 작동 중인 기계 또는 악세서리의 위쪽에 긴 머리카락, 목도리, 넥타이 등이 위치하지 않도록 합니다.
- 전원 케이블 또는 플러그가 파손되었을 경우 기계를



사용하지 마십시오. 위험 방지를 위하여 반드시 지정 서비스 센터에서 해당 부품을 교환하시기 바랍니다(서비스 책자 내 리스트 참고).

- 안전을 위하여 기계 전용 악세서리와 부품들만을 사용하시기 바랍니다.
- 조리기 또는 혼합기에 뜨거운 액체를 부을 때는 갑작스럽게 끓어 넘치는 현상으로 기계에서 액체가 배출될 수 있다는 점에 주의해주시기 바랍니다.
- 끓는 액체(80° C/176° F 이상)를 용기나 악세서리(모델 별 상이함)에 붓지 마십시오.
- 안전 책임자에 의한 감독 또는 기계의 사용과 관련된 사전 숙지가 되어있는 경우를 제외하고는 심신미약자 및 미성숙자(어린이 포함)는 이 기계를 사용할 수 없습니다.
- 어린이가 기계를 가지고 놀지 않도록 주의해주시기 바랍니다.
- 보호자의 감독 없이는 어린이가 기계를 사용할 수 없도록 주의해 주시기 바랍니다.
- 이 기계는 가정 혹은 다음과 같은 유사한 환경에서 사용할 수 없습니다(사용시 보증 혜택 없음):
  - 가게, 사무실 및 기타 업소 내 조리실
  - 농장
  - 호텔, 모텔 및 기타 숙박용 업소 내 고객에 의한 활용
  - 민박 형태의 업소.
- 악세서리의 교체 또는 작동 시 동작하는 부분을 다루기 전에는 먼저 기계를 멈추고, 전원에서 분리해 주시기 바랍니다.
- 속도설정 및 각 악세서리의 수명은 설명서를 참조하십시오.
- 악세서리의 조립 및 기계 부착 방법은 설명서를

참조하십시오.

- 식재료 접촉 부분들의 처음 사용시 세척 및 정기적 세척, 기계의 세척 및 관리는 설명서를 참조하십시오.

## 유럽 내 국가의 경우만 해당

- 분쇄기를 제외한 모든 액세서리 제공: 이 기계는 어린이가 사용할 수 없습니다. 기계와 전원 케이블을 어린이 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 기계를 어린이가 장난감처럼 가지고 놀지 않도록 주의하십시오.
- 이 기계는 다음과 같은 사람들이 사용할 수 있습니다:
- 분쇄기(모델별)는 안전 책임자에 의한 감독 또는 기계의 안전한 사용 및 관련 위험에 대한 사전 숙지가 되어있는 경우 8세 이상의 아동이 사용할 수 있습니다. 성인의 관리 감독이 없는 경우 8세 미만 아동은 세척 및 유지 관리를 할 수 없습니다. 기계와 전원 케이블을 8세 미만 아동의 손에 닿지 않는 곳에 보관하십시오.

## 각부명칭

- |                           |                                |
|---------------------------|--------------------------------|
| <b>A</b> 모터본체             | <b>E</b> 분쇄기 액세서리 (모델에 따라 다름)  |
| <b>B</b> 5단 속도 조절기        | <b>E1</b> 용기                   |
| <b>C</b> 용기 분리 버튼         | <b>E2</b> 뚜껑                   |
| <b>D</b> 믹서용기             | <b>F</b> 그라인더 액세서리 (모델에 따라 다름) |
| <b>D1</b> 칼날 몸체           | <b>F1</b> 용기                   |
| <b>D2</b> 칼날 분리 버튼        | <b>F2</b> 뚜껑                   |
| <b>D3</b> 칼날 지지대          |                                |
| <b>D4</b> 용량 표시 유리 블렌더 용기 |                                |
| <b>D5</b> 뚜껑 접합부          |                                |
| <b>D6</b> 뚜껑              |                                |
| <b>D7</b> 계량컵             |                                |

- \* 구입하신 모델에 따라 액세서리들은 다를 수 있습니다.  
구매하신 제품의 모델에 포함되는 액세서리는 제품 패키지 겉면에서 확인하실 수 있습니다.

**경고:** 기기를 처음 사용하실 경우, 안전에 대한 설명서와 본 책자를 꼼꼼히 읽으신 다음 사용하시기 바랍니다.

## 안전 잠금 장치

믹서 용기(D) 또는 분쇄기 및 그라인더 액세서리 (E 또는 F)에 모터 본체를 정확하게 장착 되어야만 제품이 작동됩니다. 만일 용기가 모터본체에 정확하게 장착 되지 않으면 안전잠금장치에 의해 제품은 작동되지 않습니다.

## 제품을 처음 사용하기 전

주의: 칼날이 날카로우므로 사고의 방지를 위해 제품을 사용하거나 세척 시에 손으로 직접 만지지 말고 주의를 기울이십시오.

- 본 제품을 사용하기 전에 모터본체(A)를 제외한 모든 부속품(D, E, F)을 따뜻한 물로 세척하여 주십시오.
- 주의: 칼날이 매우 날카롭습니다. 제품을 사용할 때나 세척할 때와 용기 또는 용기의 내용물을 비울 때 칼날 취급에 특별히 주의해 주십시오.
- **중요안내:** 용기를 모터본체에 끼우시기 전에 속도조절 다이얼(B)을 0에 맞추십시오.
- 용기(D)를 뚜껑(D6)으로 제대로 덮지 않은 상태에서는 블렌더 용기를 돌리지 마십시오.

## 제품 사용하기

- 용기(D)를 조립하기 전에 자신에게 가장 적합한 핸들 위치(D4)를 선택합니다 (우측 또는 좌측).

칼날 몸체(D1)의 "클릭" 버튼(D2)이 앞쪽을 향하게 한 상태에서 위치설정 클립(D3)을 용기(D4) 하단의 조립 슬롯에 위치시킨 후(그림 1a), 칼날 몸체(D1)을 용기(D4) 하단 전면에 있는 두 번째 슬롯으로 완전히 안착되어 찰칵 소리가 날 때까지 돌리십시오.

용기(D4)와 칼날 몸체(D1)이 잘 조립되었는지 확인하고 버튼(D2)을 누르고, 표시된 최대 수준이 넘지 않도록 재료를 용기에 넣으십시오.

\* **두꺼운 혼합물의 경우 1.5L**

\* **점성이 낮은 액상 혼합물의 경우 1.25L**

접합부(D5)가 뚜껑(D6) 위에 있는지 확인하고 (그림 2a) 이 두 개를 함께 용기(D4) 위에 놓습니다.

계량컵(D7)을 뚜껑 위쪽의 지정된 슬롯에 위치시킵니다.


칼날 몸체의 "CLIC" 버튼(D2)을 모터본체의 "CLIC" 버튼(C)와 일렬로 맞춘 상태로 모터본체(A)에 조립한 믹서 용기(D)를 놓고 (그림 2b) 용기를 아래로 세게 눌러 모터본체에 고정시킵니다. (찰칵 소리가 두번들림)(그림 3)

제품의 플러그를 꽂고 식품을 넣은 다음, 속도조절 다이얼(B)을 원하는 위치로 돌리거나 "펄스"를 몇 번 누릅니다.

장치를 정지하려면 속도 조절기(B)를 "0"의 위치로 돌립니다. 전원 플러그를 뽑고, "클릭" 버튼(C)을 눌러 모터(A)에서 용기(D)를 분리하고 용기를 들어 올리니다 (그림 4).

- 분쇄기(E)를 이용하면 양파, 마늘, 고기(조각), 건조과일 및 허브 등을 몇 초 내에 분쇄해서 작은 조각으로 준비할 수 있습니다. 액상 식품준비(과일 주스 등)에 분쇄기를 사용하지 마십시오.

- 그라인더(F)를 이용하면 열매 씨앗이나 통 후추 등의 다양한 종류의 음식물을 몇 초 내에 갈 수 있습니다.

이러한 액세서리는 사용 중 칼날을 조심히 다룰 수 있도록 뚜껑이 함께 제공됩니다. 용기(E1) 또는 (F1)에 내용물을 붓습니다. 뚜껑 ▲ (E2) 또는 (F2)에 표시된 기호 ▼와 나란히 맞춥니다. 용기를 뚜껑에 끼우고 뚜껑을  표시까지 시계방향으로 돌려 조립부를 고정시킵니다. (그림 5)

액세서리의 칼날지지대를 모터본체의 홈에 맞추고 뚜껑의 “CLIC” 표시를 모터본체의 “CLIC” 버튼(C)과 일렬로 맞춘 상태로 조립한 부분(E) 또는 (F)를 모터본체에 놓고(그림 6a)액세서리를 아래로 세게 눌러 모터본체에 고정시킵니다. (찰칵 소리가 두번들림)(그림 6b)

제품의 플러그를 꽂고 속도조절 다이얼(B)을 원하는 위치로 돌리거나 “필스”를 몇 번 누릅니다. 작동 중 제품을 단단히 잡고 있으십시오. 제품 작동을 정지시키려면 속도조절 다이얼(B)을 다시 “0”의 위치로 돌립니다. 그 후 제품의 플러그를 뽑아 주십시오. 액세서리를 잡고 모터본체(A)의 “CLIC” 버튼(C)을 눌러 모터 본체에서 분리합니다. (그림 4)

조립과 반대 순서로 뚜껑을 분리합니다. 이제 용기에 처리된 내용물을 담을 수 있습니다.

재료	수량 (최대)	작동 시간	액세서리
건 살구	80g	버튼을 연속 4초 동안 누름	E
빵가루	1 회 분량	짧게 끊어서 여러 번	E
양파	50g	속도 1에서 5초 작동	E
파슬리	6g	속도 5에서 60초 작동	E
신선한 자른 고기	60g	짧게 끊어서 여러 번	E
고수 씨앗	50g	속도 5에서 60초 작동	F
고추	50g	속도 5에서 60초 작동	F
큰 덩어리	최대 1.5L	속도 5로 최대 3분	D
뭉은 덩어리	최대 1.25L	속도 5로 최대 3분	D

- 제품의 전원코드를 뽑고 모든 액세서리들을 분리해 주십시오.
- 주의: 칼날이 날카롭습니다. 칼날을 분리할 때나 세척할 때는 항상 주의하십시오.
- 용기를 모터본체에서 분리한 후, 용기를 흐르는 물에 헹궈주시고, 주변부속품도 같이 헹궈주십시오.

쉬운 세척을 위해 "CLIC" 버튼(D2)을 눌러 용기(D4)에서 칼날 몸체(D1)을 분리할 수 있습니다. (그림 7A, 7B, 7C)

칼날 본체(D1)는 분리할 수 없습니다.

뚜껑(D6)과 그 접합부(D5)는 분리할 수 있습니다.

용기(D)와 액세서리(E) 및 (F)는 식기세척기의 상단 바구니에서 '간이세척' 또는 '초간편세척'으로 사용 가능합니다

- 모터본체(A)는 젖은 수건으로만 닦은 후, 조심스럽게 말려 주십시오.
- 모터본체(A)를 흐르는 물에 절대 담그지 마십시오.
- 제품을 쉽게 세척하려면, 세척 전 칼날을 분리하고 소량의 주방용 세제로 세척하십시오.

## 제품이 작동하지 않을 때는?

문제	원인	해결방법
제품이 작동하지 않습니다.	전원코드가 연결되어 있지 않습니다.	전원코드를 연결하여 주십시오.
	믹서용기 또는 액세서리가 정확하게 모터본체에 정확하게 장착되어 있지 않거나 모터 본체가 제대로 잠겨 있지 않습니다.	믹서용기 또는 액세서리가 정확하게 장착되었는지를 확인하거나 모터본체에 용기를 정확하게 안전 잠금 장치를 이용하여 잠궈주십시오.
	현재 칼날 몸체(D1)이 블록(D4)에 제대로 부착되지 않았음.	칼날 몸체(D1)을 풀어서 다시 블렌더 용기(D4)에 고정하십시오 (그림 1a, 1b, 1c).
제품이 사용 도중에 멈춥니다.	음식 재료를 과도하게 넣는 경우 (전자 모터 안전 장치의 작동).	이런 경우에는 제품의 플러그를 뽑고 버튼을 0 위치로 돌아가게 하여 최소 30분간 식도록 하십시오.
제품 작동 시 심각한 진동이 있습니다.	제품이 평평한 표면에 놓여있지 않습니다.	제품을 평평한 표면에 놓아주십시오.
	재료를 너무 많이 넣었습니다.	재료의 양을 줄이십시오.

문제	원인	해결방법
뚜껑을 통해 액체가 새어 나옵니다.	재료를 너무 많이 넣었습니다.	재료의 양을 줄이십시오.
	믹서용기의 뚜껑이 제대로 닫혀 있지 않았습니다.	믹서용기의 뚜껑을 제대로 닫아 주십시오.
	접합부(D5)가 뚜껑에 제대로 위치하지 않음.	접합부(D5)를 뚜껑(D6)에 제대로 안착합니다 (그림 2a).
용기 밑부분을 통해 액체가 새어 나옵니다.	칼날 지지대의 위치가 분쇄기 칼날 본체에 제대로 장착되어 있지 않거나 누수방지 실리콘 링 없이 장착되어 있습니다.	칼날 지지대의 위치를 정확하게 장착하거나 칼날을 정확하게 끼우십시오.
다지기나 분쇄기 밑부분을 통해 내용물이 새어 나옵니다.	재료가 너무 크거나 너무 단단합니다.	칼날 지지대의 위치를 다시 칼날에 장착시키고 칼날을 꼭 잠그시고 용기에 정확하게 끼워 잠그십시오.
칼날이 원활하게 작동하지 않습니다.	재료가 너무 크거나 너무 단단합니다.	재료의 크기 또는 양을 줄이십시오. 액체를 첨가하십시오.

## 제품이 여전히 작동하지 않습니까?

제품이 계속 작동하지 않을 경우 당사 서비스센터에 의뢰하십시오.

## 악세서리

다음의 액세서리는 당사의 서비스센터에서 구입할 수 있습니다. 추가적인 믹서용기 (D).

이 제품용 부속품을 구매하려면 동봉된 설명서를 반드시 제시해야 합니다. LMxxx는 BLxxx.

## 재활용을 위한 분리수거



### 먼저 환경을 보호해 주세요!

- ① 이 제품에는 재활용이나 재회수 가능한 소중한 자원이 포함됩니다.  
 ② 처리할 수거 장소로 제품을 가져가십시오.

EN p. 1 – 9

ZH p. 10 – 15

VI p. 16 – 24

MS p. 25 – 34

TH p. 35 – 42

KO p. 43 – 50